



Diarazon Augustus 21 2013 - Edicion-7 Vol.192508 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

BENNY NISBET, LIDER DI PPA
**PROME MINISTRO MIKE
EMAN TA MALINFORMA
E PUEBLO DI ARUBA
DELIBERADAMENTE !!**
Estilo di Hitler y Goebels.....!

MINISTER ARTHUR DOWERS MESTER TUMA HONOR NA
SU MES Y RETIRA
**DANKI NA E MEGA DEBE DI MIKE
NO POR HABRI COLEGIO ARUBANO**
Studentenan di klas di examen ta wordo perhudica severamente!

Sindicato Sada no a haya Nada!
**Mike de Meza tin 8 luna sin
contesta telefon di SADA**
Casi por bisa cu Sada a pidi Aduaneronan pa NO vota AVP

STA. CRUZ -- Sindicato Sada a expresa nan mes riba e impasse cu Gobierno. Segun Sada, nan tin 8 luna sin papia cu Minister. Cada vez cu nan yama, secretaria ta pidi pa yama bek. No tin ningun adelanto pa cu e Cuerpo Nobo di Aduana. Nos por conclui cu Sada a duna un stem advies contra AVP y casi por bisa cu Sada a bisa pa Vota Geel. Loke Mike de Meza a haci ta puro show.

Tene fiesta, saca potret y despues dal Aduana un scop y nunca mas contesta nan telefon. Sada a muestra hopi disgusta. Ningun adelanto pa Aduana. Lamentablemente cu Sada si a wordo usa den tur Dialogo Social ora cu AVP tabatin mester! Y awor cu Sada tin mester keda cla cu e Cuerpo Nobo di Aduana, Nada Nada Nada. Sada un haya Nada di AVP!



Sra. Betty
Kelly - Loopstok
di Dakota, a
celebra su 95
año en grandi
cu Yellow Team
di Endy Croes y
su partido MEP

URATACA
CENTER
Special di awe:
Galiña den forno, Aroz
con Coco, Banana y
Berdura
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

DESPUES DI
TRES AÑA
EMPLEADO A
GANA CASO
CONTRA
BOOLCHAND!

Bon Trabou di Dowers

Pazuid di Misa di Paradera:
Dos hoben deteni cu un pickup
yena posiblemente cu un interior
completo di un auto desmantela

Auto laga atras pabao di Universidad
riba Santa Helenastraat



Na Sabana Basora:
Grupo di 3 ladron a drenta cas
banda di oficina di Polis di Bario



**GARDASIL menazando
nos mucha na school**

ARUBA MERECE MIHOR

www.MEP.AW



Na Sabana Basora:

Grupo di 3 ladron a drenta cas banda di oficina di Polis di Barrio

Dos a keda deteni y un cacho a laga un malamente mordi



STA. CRUZ -- Diamars den careda di 12'or di merdia, polis a haya un melding cu tin tres persona ta purba drenta den un cas. Tur esaki tabata pasando bandi di e kanto di Polis di Barrio na Sabana Basora. Mes ora diferente unidad di polis a cuminsa bay den e direccion ey. E prome unidad cu a yega tabata di K9. El'a detene e prome hoben, A usa e cacho. Aki e cacho di polis getrain a gara un di hobennan ladron na pia. Esaki a crea un herida cu tabata sangra

profusamente. Mesora polis a pidi Ambulance cu urgencia. E otro a keda deteni pa un otro agente policial. Un agente policial a usa first aid kit pa pone presion riba e herida. E di tres ladron cu ta un conocido di polis, a logra huy. E tabata den un jeans pero cu lomba sunu. Ambulance a presenta y a transporta e ladron hoben pa hospital y despues e lo ser pasa pa un cel na warda di polis. Reaccion liher di polis a duna su fruta. Sigui asina.

Candidato nr. 15 di MEP, Edgard Vrolijk

Educacion ta e vehiculo primordial pa por mehora e calidad di bida di nos yiunan

STA. CRUZ -- Ora nos di Movimiento Electoral di Pueblo bisa cu nos merece mihor, esaki ta un berdad. Aña escolar 2013-2014 a habri cu su retonan grandi. Pa cuminsa hopi mayor mester haci lo maximo esfuerzo pa nan yiunan por a bay school. Hopi di nan mester a traha oranan largo, hunga sam, fia p'asina nan yiunan por a bay school, mirando cu educacion ta e vehiculo primordial pa por mehora e calidad di bida di nan yiunan. Pesey prome cu mi sigui mi kier a felicita mayornan pa nan esfuerzo haci pa nan yiunan.

No tin planificacion: Aña escolar a habri cu hopi reto y hasta SMOA mester a hiba gobierno corte mirando cu studiantenan cu dentro di poco lo mester haci nan SO ta wordo perhudica y ainda school no por cuminsa. Mi ta kere cu tabata tin 6 siman pa por a kita e asbestnan y ta di lamenta cu ainda esaki no a termina perhudicando hopi hoben y asina ta papia di tin enseñanza na pecho? E mudamento di Colegio San Antonio tampoco no ta cos di gaba. Si tempo tabata keha di e baraknan na Washington awor e situacion ta pior. E dos ehempelnan simpel aki ta pa ilustra cu ta trahando sin estructura y sin un planificacion necesario di parti di nos minister di Eñsenanza cu ta prefera di campaña luhoso cu busca pa trece alivio pa nos muchanan y nan mayornan.

Sobrevivencia: Tambe ta di lamenta cu nos



gobierno actual envez di haci posibel pa yuda mayornan pa nan yiunan por sigui studia, ta prefera di inverti den proyectonan luhoso hincando nos pais den un Mega Debe hamas bisto, pero den nos hobennan cu ta futuro di nos dushi isla Aruba, e inversionnan necesario ta masha minimal. E consecuencia di esaki ya nos por mir'e cuminsa na varios school basico, unda mayornan ta haya un lista di material, cu nan mester cumpra pa e mucha por bay school. Hopi mayor awendia - danki na e ciere di Valero of a wordo kita di trabao of a perde trabao debi na e economia floho cu nos tin - ta sangrando pa por manda nan yiunan school, pero principalmente pa sobrevivi. E costo di bida haltisimo cu ta azotando nos isla desde reduccion di BBO ta haci aun mas dificil pa mayornan por sobrevivi riba e pida baranca yama Aruba.

Calidad di educacion: Mi persona y nos prestigioso partido politico Movimiento Electoral di Pueblo den un proximo

gubernacion lo haci inversionnan grandi pa mehora calidad di educacion, pero tambe nos lo Socializa, pasobra pa nos e ser humano ta na prome lugar. Y mirando cu mi persona como persona saliendo di un famia humilde, sa cu e vehiculo primordial pa mehora nos calidad di bida, ta di brinda nos hobennan un educacion di calidad. Pesey mes un di nos puntonan ta cu nos lo socializa enseñanza. Haciendo esaki mas hoben lo ser brinda e oportunidad di sigui school sin cu e costo halto pa bay school mester forma un obstaculo pa nan no por sigui school of tin di sigui un otro educacion, cu kizas como hoben bo no kier, pero ta esey bo mayornan por cubri. Pesey nos di Movimiento Electoral di Pueblo lo hinca un fondo mas amplio pa yuda esnan den mas necesidad p'asina e costo halto di school combina cu e costo halto di bida no ta forma un obstaculo pa nan no sigui e educacion cu nan merece. Como partido Social Demócrata nos ta sali na vanguardia di nos Pueblo y nos como partido ta consciente cu hincando Aruba den un Mega Debe, envez di inverti den nos hobennan cu ta e futuro di nos pais, ta indica claramente un gubernacion sin vision. Pesey mi ta termina bisando na mayornan y hobennan cu Aruba merece mihor y ta keda na cada un di boso pa haci e cambio di berdad na bienestar di nos yiunan, pero tambe na bienestar di nos futuro generacionnan.

Ladronnan a drenta cas ora cu habitante ta cu vakantie

STA. CRUZ -- E homber P. dialuna pa 8.25, a bay warda di Polis na San Nicolas y a bisa cu e tabata cu vakantie y durante su ausencia, desconocirnan a drenta den su cas. Segun e ta bisa cu nan a forza e porta dilanti y nan a bay cu un cartera y tambe un beker di plastic, den cual tabatin mas o menos 8 f lorin larga. Polis a tuma su keho.

Polis a intermedia entre problema di famia

STA. CRUZ -- Un persona ta pidi asistencia di Polis dialuna 11.47, na un cas na Kudawecha pa un problema entre omo y sobrino. Na e sitio e homber H.A. naci na aruba di 71 aña, ta bisa cu algun minuut prome, el'a haya problema su cu sobrino R.K. y su yiu Z.K. naci na Aruba di 18 aña, kendenan ta biba na Matadera. Segun su declaracion, el a bay den mondi cu un amigo bay busca mata di seida. El'a bisa cu tanto sobrino como su yiu ta bao di influencia di alcohol. Di ripiente e sobrino y su yiu a bin den un Toyota pickup cora ya cuminsa grit'e palabranan malo. E tabata kier pa Polisnan papia cu nan y bisa nan cu e no kier miranan mas na su cas. Pa evita mas problema Polisnan a bay na e cas na Matadera pero no a topa cu R.K. Polis a papia cu e yiu homber cu a resulta di ta Z.K. kende a bisa cu enberdad nan tabatin discusion cu H.A. cu ta biba na Kudawecha, como cu e no kier a sali for di casino. Polis a bisanan cu tanto e como cu tata no ta bonbini mas na cas di e omo. Z.K. a bisa polis cu si su omo bin eyan, e lo maltrat'e y bent'e den dam.

Pazuid di Misa di Paradera:

Dos hoben deteni cu un pickup yena posiblemente cu un interior completo di un auto desmantela

STA. CRUZ -- Diamars atardi Polis di Sta. Cruz patruyando banda pazuid di Misa di Paradera a mira un pickup. E Pickup marca Toyota no tabata tin plachi number full. Durante control Polis a waak den e baki varios parti di interior di un auto. Entre otro dashboard, sienta stuur wiel y mas. Recherche di Team di ladroncia di auto a yega na e sitio. Ambos hoben a keda deteni. Takel wagen di Polis a bin na e sitio y a hiba e auto pa warda di Sta. Cruz. Awor ta bira interesante si nan basha abao pa ken e interior di un auto ta.

Fundacion "Ban Uni Man pa cria nos Muchanan"

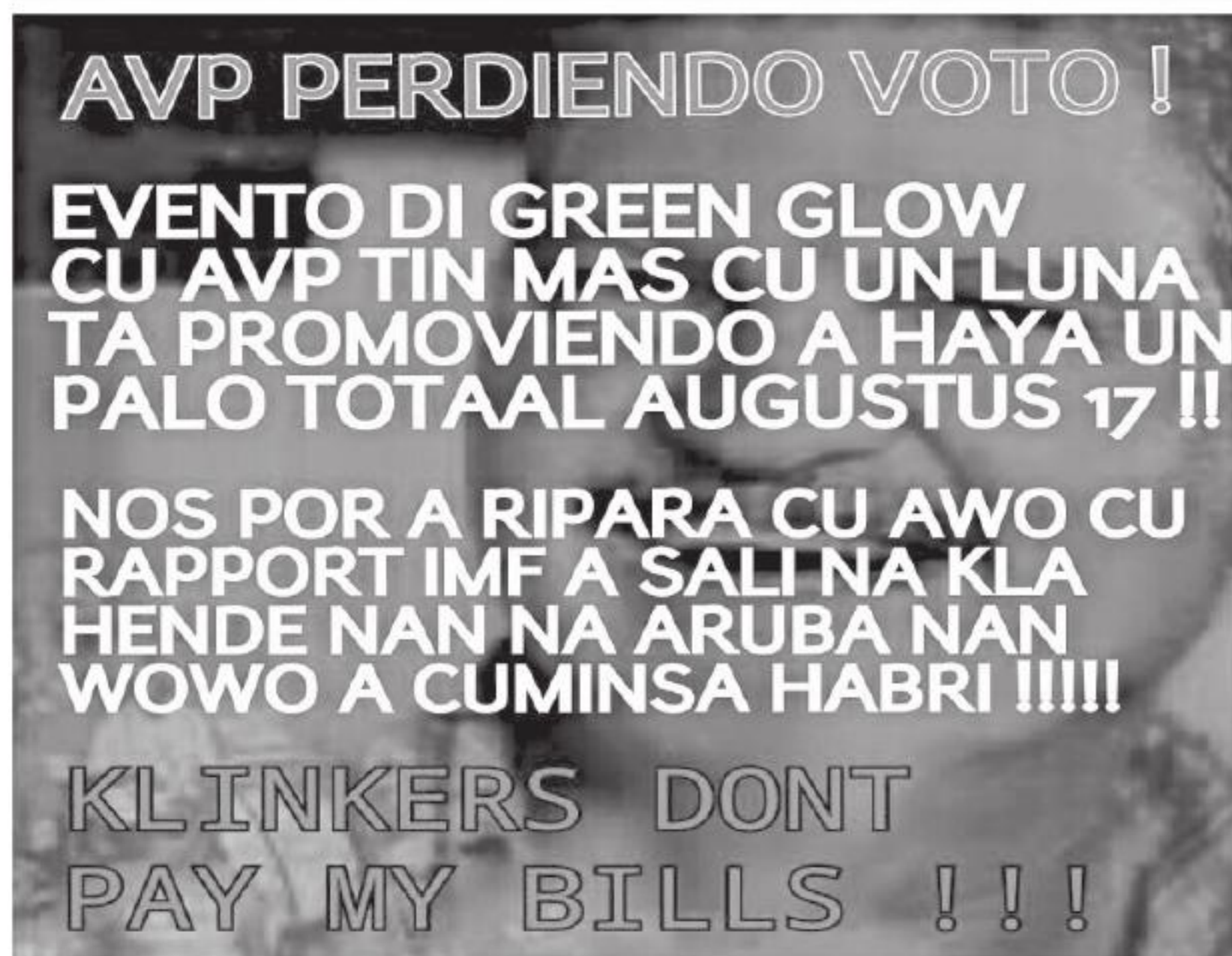
STA. CRUZ -- Presidente di "Ban uni man pa cria nos muchanan", sr. John Fun ta splica meta di e fundacion cu den tur silencio y pa hopi aña caba ta haci un trabao excelente y ta yuda muchanan di schoolnan basico tur rond di Aruba. E fundacion ta duna centenares di mucha na diferente school na Aruba un desayuno consistiendo di pan cu beleg y algo di bebe. Un causa noble. Un grupo di ciudadano preocupa a lanta e fundacion aki cu tabatin como meta pa percura pa cada mucha cu pa motibo financiero no ta desayuna na cas por haya tur dia y henter e aña escolar un desayuno na school. Un trabao intensivo cu ta wordo haci door di voluntarionan cu ya

for di mainta tempran ta cuminsa traha. Hendenan cu curazon grandi. Finanzas semper ta un problema y placa tur ora bay ta mas cu bon bini. Tur hende cu kier yuda por bira sponsor di un mucha pa solamente 25 florin pa luna y por deposita e placa aki na Caribbean Mercantile Bank riba cuenta 22589501 of na RBTT riba cuenta 4365011 riba number di e fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan".. Aruba ta aprecia sr. Fun masha tanto mes e trabao filantropico cu, e hunto cu otro nan, ta haci pa asina tanto aña caba. Fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan", aparentemente NO ta haya subsidio di Gobierno di Aruba. Y si e ta haya esaki lo ta

casi nada pa e meta cu nan ta sirbi. Gasto di desayuno - segun nos informa - ta sali Afl. 25.000,= pa luna. Pa aña esaki ta Afl. 300.000,=. Voluntarionan ta hacinan trabao gratuitamente, sin sikiera haya un compensacion pa gasolin di auto, yamada di telefon, bureaukosten etc. Si gobierno di AVP a regala SPARTA di Hulanda den un solo biaha 4 miyon EURO (casi 10 miyon florin!)??, Viaha business class pa loco; haci fiesta pa loco, crea un mega debe na nos pais, anto ta un berguenza di marca mayor cu awe (no) por subsidia Fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan" pa nan yuda muchanan di Aruba tur dia cu un desayuno.

MIKE EMAN TA BISA CU JUAN DAVID TA UN GAÑADOR!

STA. CRUZ -- Mike Eman a bisa cu e cantidad di hende den servicio di gobierno NO a subi desde 2009. Den mesun resea Juan David Yrausquin ta bisa cu e cantidad di hende den servicio di gobierno a aumenta cu 300, desde 2009. Awor ta muestra claramente pakico nos a comprende cu Juan David ta asina rabia ariba e number 9 cu el'a haya. Ora e kier papia berdad y ta wordo gestraf pa Mike Eman.



AVP PERDIENDO VOTO !

**EVENTO DI GREEN GLOW
CU AVP TIN MAS CU UN LUNA
TA PROMOVENDO A HAYA UN
PALO TOTAAL AUGUSTUS 17 !!**

**NOS POR A RIPARA CU AWO CU
RAPPORT IMF A SALI NA KLA
HENDE NAN NA ARUBA NAN
WOWO A CUMINSA HABRI !!!!!**

**KLINKERS DONT
PAY MY BILLS !!!**

Chauffeur drumi den auto

STA. CRUZ -- Polisnan durante patruya dialuna pa 1.50, a topa un auto F250 cu e number A-12968, banda di un restaurant na Modanza. E auto tabata para cu motor di e auto sendi. Den e auto tabatin e chofer cu tabata drumi morto na sonjo. Polisnan a purba lante, pero no a logra. Polisnan a dicidi di bay cu e yabi di auto y pone un nota pa e bay busca e yabi na warda.

Destruccion na auto den Argentiniëstraat

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 05.56 den Argentiniëstraat pa un kiebro. Na e sitio e homber R.L. a bisa cu el'a para su auto Toyota Tercel blauw A-34695 dilanti su cas y mas o menos 5.30, e alarma di e auto a zona. Ora cu el'a bay controla, a resulta cu desconocirnan a kibra e glas patras di e porta drechi. E no tabata desea di duna keho.

Yiu muher rebelde burachi a haya un cuarto gratis

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 7.45 na un cas na Bushiri pa un yiu muher rebelde cu ta bao di influencia. Na e sitio e mama, a bisa cu su yiu muher Z.A. naci na Spaña di 21 año, tabata bao di influencia di bebida alcoholico y droga. Polisnan a mira e porta di e balcon kibra y stoel y paña a wordo benta door di e balcon pafor. Polis a purba papia cu Z.A. pero el'a bira mas onbeschoft. Mas o menos 8.20, Polisnan a detene y a hib'e warda pa buracheria, unda el'a keda cera, despues cu el'a presenta dilanti Fiscal Auxiliar.



Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuido na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 año. Y parti atardi mucha te cu 10 año.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927



MINISTER ARTHUR DOWERS MESTER TUMA HONOR NA SU MES Y RETIRA

DANKI NA E MEGA DEBE DI MIKE NO POR HABRI COLEGIO ARUBANO

Studentenan di klas di examen ta wordo perhudica severamente!

STA. CRUZ -- Ya di basta tempo caba partido MEP ta alertando pueblo cu Mike Eman ta endeudando nos pais y cu ta pueblo di Aruba tin di paga pe. E siman aki a bira conoci un otro consecuencia di e MEGA DEBE di Mike Eman. Pasobra Mike Eman a hisa e debe asina tanto, no tin placa pa haci trabaonan di mantencion na schoolnan. Den vacacion grandi mester a cuminsa cu baha e daknan di asbest di school di Mon Plaisir, pero Arthur Dowers no a percura pa e placa yega na ora, simplemente pasobra e MEGA DEBE di Mike Eman ta impedi esey. E compania di construccion



a laga sa cu ta debi na e mal planificacion ta te awor nan a cuminsa cu e trabao. Claramente ta Arthur Dowers a faya y e ta pusha e culpa riba e MEGA DEBE di Mike Eman. Tempo yiu di un minister di AVP no a haya cupo na Colegio Arubano,

el'a core habri un middag HAVO pa su yiu bay. Awor cu ta yiu di otro hende, cu mester pasa examen Arthur Dowers ta planifica malo, perhudicando e studentenan di Colegio Arubano. Claramente bo ta mira cu Dowers su atencion ta mas na su bar den Dakota, cu ta na enseñanza di nos muchanan. Asina nan kier pa bo duna nan 4 año mas di bo confianza? Nan no por ni planifica drechi, perhudicando studentenan den nan examen. Si ta na otro pais e minister mester a "pak op su boeltje" y baha caba! Tene honor na su mes.

SIMAR cu mensahe na comienzo año escolar 2013-2014

STA. CRUZ -- Un biaha mas nos a caba di cuminsa cu un año escolar nobo. Sindicato di Maestro di Aruba SIMAR ta spera cu e vakantie cu a pasa a duna tur maestro e oportunidad pa descansar y relaha. Nos ta tuma momento pa refleha y corda riba e responsabilidad enorme cu e personal di cada school tin, specialmente nos maestronan. E rol di un maestro no ta facil y ta uno hopi importante, esta di moldear y cultiva e mentenan hoben cu tin hamber pa conocimiento. SIMAR ta consciente cu awendia e situacion cu e hoben den enseñanza por ta dificil. E reto ta grandisimo y e caminda pa yega na e metanan por ta yena cu obstaculo. Influencianan di mundo ta mas grandi cu di e maestro y hopi di nos muchanan ta biba den situacionnan social negativo, ta abusa, ta negligia, no ta haya amor y atencion na cas, no ta disciplina y den algun caso ta practicamente imposibel pa maneha. E tarea di e maestro ta pa duna enseñanza a pesar di tur esaki. Consecuentemente, cu e ta specializa of no y cu e ta desea of no, e tin pa atende cu esakinan, cual ta haci e reto pa logra su metanan mas dificil. Den pasado e respet y aprecio pa e maestro tabata grandi. Awendia e tey pero e ta menos compara cu critica den direccion di e personanan cu ta responsabel pa e enseñanza di nos yiunan. Hopi no sa con grandi e peso y responsabilidad cu e maestro ta carga ta y na hopi ocasion ta lubida cu e tambe ta ser humano, e tambe ta mayor, e tambe por tin su problema y dolornan y cu e tambe tin un bida. Y hopi no sa con importante e rol y

influencia di un maestro ta, te ora nan haya sa cuanto e ta preocupa pa desaroyo y cuido di cada un di su alumnonan. Tin hopi punto REGARDANDO e maestro su tarea, su derechonan, su cuido y hopi mas cu mester di atencion. SIMAR ta traha dia aden, dia afor na esakinan. Ta importante pa cada maestro ta involucra den esaki ya cu na final di dia ta pa e mes e trabao sindical ta. Pesey SIMAR ta haci un yamada na tur esnan cu no ta miembro ainda pa forma parti di e sindicato. Na comienzo di un otro año escolar SIMAR ta desea tur maestro y tur esnan cu ta traha den e mundo di enseñanza hopi éxito, perseverancia, pasenshi, forza y sabiduria. Busca cada dia un oportunidad pa influencia bo alumno y colega cu positivismo. Mayor, involucra bo mes cu e desaroyo di bo yiu y curash'e y apoy'e. Sostene e maestro den su trabao pa bo yiu cu comunicacion y intercambio. Gobernantenan, SIMAR ta haci apelacion na boso pa duna enseñanza prioridad y su debido atencion. Percura pa condicionnan pa nos maestronan traha ta optimal, pa nan cuido ta di calidad halto y pa nan haya e atencion mereci na momentonan crucial. Alumno, probecha di e oportunidad cu enseñanza na bo pais ta brindabo. Sea e mihor persona cu bo por ta. Respeta bo mes y otro lo respeta bo. Haci bo maximo esfuerzo pa logra bo metanan. Curasha otro cu palabra y accion positivo y por ultimo pero no menos importante, duna bo maestronan balor, respet y aprecio pa nan trabao, cu ta pa bo desaroyo personal y pa bo futuro. Na tur maestro y alumno, SIMAR ta desea boso un tremendo año escolar.

Ex-empleado di Boolchand's a keda representa pa abogado Anthony Ruiz :

DESPUES DI TRES AÑA EMPLEADO A GANA CASO CONTRA BOOLCHANDS!

STA. CRUZ -- Despues cu corte di apelacion na 2012 a huzga caba cu Boolchands a haci mal uso di poder (misbruik van omstandigheden) contra un empleado y a condena Boolchand's ariba esaki awor Boolchand's a keda sentencia pa paga un suma cuantioso na e empleado. E ex-empleado di Boolchand's a ser representa pa abogado Anthony Ruiz di e oficina Croes - Wever-Tchong. E caso aki a haya hopi atencion di prensa pasobra e caso aki tin diferente aspecto di "traficacion di hende" den dje y aspecto di abuso cu normalmente nunca ta sali na cla. Ta mescos e experto Hulandes cu a haci un presentacion na Aruba a bisa, ora un trahador ta depende di diferente aspecto di un doño di trabao, esey por ta indica tin di haber cu "traficacion di hende". E trahadornan di Boolchands, ta depende di nan hefe di trabao pa na tin un permiso na Aruba. Nan ta biba den un cas di nan hefe di trabao y de hecho nan mester ta full den servicio di nan doño di trabao. E caso aki tambe a ilustra con Boolchand's na DIMAS ta bisa cu e empleado ta bay gana un tal salaris, pero den realidad e ta paga e trahador un salario hopi mas abao,

de hecho ta gaña e empleado y e autoridad. E trahador Indionan de hecho no tin nada di bisa y feitelijk nan ta un esclavo di Boolchand's cu ta ser maneha pa señor Ravi Boolchand's. Por ehempel un trahador Indio cu ta traha na Boolchand's mester traha mas hopi cu un trahador Arubano. Si e trahador Indio ta soltero, sr. Boolchand's ta exigi Afl. 300,00 di su salario. Overtime no ta ser paga siendo cu e trahador tin derecho ariba esaki. Famia na India a ser presiona pa convence e empleado pa firma un documento cu lo libra Boolchand's di tur obligacion legal contra e empleado. Tur sorto di maniobra a ser haci pa pone e empleado bao di presion pa libra Boolchand's di nan obligacion huridico, pero e empleado no a sucumbi bao di presion y awor a logra gana su caso. E empleado tabata tin suerte cu el'a ser yuda door di amigonan di dje y hopi ex-colega di Boolchand's, en especial Manolo di Sams cu a sa di duna e empleado aki un lugar pa e por biba na e momento cu un dia pa otro sr. Boolchand's a saca e empleado aki for di e cas y lague riba caya. E empleado ta spera cu e sentencia lo sirbi como

BESLISSING

Het Hof:

vernietigt de beschikking van het GEA van 12 april 2011 en doet opnieuw recht, als volgt;

EJ 4063/2009 GHIS 2011/49688-H-181/11

verklaart nietig het op 22 juni 2009 door Boolchand aan Sukhwani verleende ontslag;

veroordeelt Boolchand aan Sukhwani te betalen zijn reguliere loon van 1 juli 2009 tot 1 juni 2010, zijnde een bedrag van Afl. 39.919,--, vermeerderd met de verhoging daarover ex artikel 7A:1614q BWA;

veroordeelt Boolchand aan Sukhwani te betalen het in de periode van april 2005 tot en met 30 juni 2009 maandelijks ingehouden bedrag van Afl. 300,--, zijnde een bedrag van Afl. 15.300,--, vermeerderd met de verhoging daarover ex artikel 7A:1614q BWA;

veroordeelt Boolchand aan Sukhwani te betalen een bedrag ter vergoeding van 21,5 niet-genoten vakantiedagen in de periode van 15 november 2007 tot en met 30 juni 2009, zijnde een bedrag van Afl. Afl. 3.276,--;

veroordeelt Boolchand aan Sukhwani te betalen een bedrag ter vergoeding van overuren in de periode van december 2004 tot en met december 2005, zijnde een bedrag van Afl. 11.429,--, vermeerderd met de verhoging daarover ex artikel 7A:1614q BWA;

veroordeelt Boolchand in de kosten aan de zijde van Sukhwani gevallen en tot op heden begroot op:

- in eerste aanleg: Afl. 50,-- aan griffierecht en Afl. 3.600,-- aan salaris voor de gemachtigde;
- in hoger beroep: Afl. 900,-- aan griffierecht en Afl. 5.100,-- aan salaris voor de gemachtigde;

verklaart deze beschikking uitvoerbaar bij voorraad;

wijst af het meer of anders gevorderde.

Deze beschikking is gegeven door mrs. G.E.M. Polkamp, E.M. van der Bunt en H.J. van Kooten, leden van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, en ter openbare terechtzitting van het Hof in Aruba uitgesproken in tegenwoordigheid van de griffier op 20 augustus 2013.

ehempel pa e doño nan di trabao aki na Aruba respeta tur derecho di tur trahador y spera cu otronan cu tambe ta den e situacion manera cu el'a experiencia, tambe tin e corahe di cuminsa un caso contra nan doño di trabao.

Habitante a sali bay landa y ladronnan a drenta su cas

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 16.15 Modanza Villa Park pa un ladroncia den e cas. Na e sitio e muher H.A. a bisa cu e ta for di Estados Unidos y ta huur e cas. El'a bisa cu mas o menos 9.30, el'a sali for di e cas y a bay strand y ora cu el'a bolbe 16.10, el'a mira e bisiñanan den e cura di e cas ta mira y a tende nan grita. Ora cu el'a bay controla kico ta pasando, el'a nota cu e bentana parti pariba tabata kibra y tambe el'a mira cu ladronnan a bay cu diferente articulo di su cas. Polis a tuma su keho.

Ni porta di hero no ta scapa di ladronnan

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 7.50, na e edificio di Reclicng na Parkietenbos, pa un ladroncia. Na e sitio, e muher V. a bisa cu diabierna 14.00, a sali for di e lugar y a lague na yabi y intacto. Dialuna mainta 7.50 ora cu el'a bini, el'a mira cu ladronnan a corta e hero di e porta dilanti y a drenta bay cu diferente articulo. El'a bay traha un lista di locual cu a wordo horta.

Turista Venezolano cu cien dollar falso

STA. CRUZ -- Polisnan a bay dialuna 17.44 na Baby Beach, unda un turista a paga cu un biyete di 100 dollar cu a resulta di ta falso. E turistanan a core bay den un auto Chevrolet Spark preto A-33753 na haltura di e stacion di gasolin na Valero Essoville. E muher B.V. turista Venezolano a bisa cu ta e unico 100 dollar cu e tabatin y a resulta di ta falso. E muher B.V. y su amiga y dos amigo a bin warda. E biyete falso a keda confisca. TOD a bin warda y a constata cu e ta falso.

Resultadonan di e investigacion tocante continuacion di e mehoracion di maneho financiero di pais Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente Algemene Rekenkamer a publica su resultado di su investigacion tocante e continuacion di e mehoracion di maneho financiero di pais Aruba. E investigacion aki a tuma lugar durante e periodo di Maart 2013 te cu 20 Juni 2013. E investigacion menciona ta duna continuacion na e investigacion di Algemene Rekenkamer tocante e mehoracion di maneho financiero. E tema aki a keda publica aña pasa den capitulo 3 di nos rapport cu ta encera e investigacion di e cuenta anual di pais Aruba pa aña 2011, cual rapport a wordo publica na Augustus 2012. Mescos cu aña pasa e tema aki lo mester tabata parti di nos rapport di e investigacion di cuenta anual di aña 2012, pero pa motibo di retraso den e compilacion di e cuenta anual di aña 2012, e tema aki ta keda publica separa. Mirando e hecho cu aña pasa esfuertonan grandi a wordo haci pa elimina e retraso den compila y evalua e cuentanan anual for di aña 1961, Algemene Rekenkamer ta lamenta cu ministro di finanzas no a logra e aña aki pa presenta e cuenta anual di aña 2012 na tempo. Esaki mester a wordo entrega prome cu 1 di september 2013 na Parlamento. Algemene Rekenkamer ta di opinion cu e retraso den dunamento di cuenta door di gobierno no ta aceptabel mas. E dunamento di cuenta door di gobierno na parlamento na tempo ta un aspecto importante pa un bon maneho financiero y un maneho gubernamental solido. Ta recomendabel cu Parlamento ta

desea di ricibi esaki for di gobierno. Un bon maneho financiero ta percura cu e usaronan di e informacion (financiero) por haya informacion confiabel na temponan por hacinan trabao na un manera mas eficiente. E falta di un bon maneho financiero di Pais Aruba, pa un tempo largo, ta perhudica e posicion di informacion di Parlamento y di gobierno. Un maneho financiero defecto por tin consecuencia negativo pa Parlamento na momento di eherce nan tarea di controla e maneho financiero di gobierno (derecho presupuestario), como tambe pa e ehecucion di e maneho stipula door di gobierno. E investigacion di Algemene Rekenkamer ta muestra cu enberdad tin adelanto den e mehoracionnan di e maneho financiero di Pais Aruba, pero cu tin retraso den algun di e desaroyonan. E retrasonan a wordo ocasiona door di falta di palabracion ariba prioridadnan entre e diferente actornan, principalmente ariba nivel gubernamental. Ademas e falta di un plan integral cu por a fungi pa palabra e prioridadnan dentro di e ministerio di finanzas y otro ministerionan tabatin consecucionan negativo tambe pa e desaroyo di e mehoracionnan cu a cuminsa aña pasa. Sin e sistema di norma aki ta dificil pa e minister por monitor y evalua e resultadonan y eventualmente pa corigir na tempo. Algemene Rekenkamer ta recomenda e ministro di finanzas pa formula metanan concreto pa e mehoracion di e maneho financiero cu por wordo midi, poniendo

enfasis ariba momentonan crucial pa proyectonan planea por wordo ehecuta na un manera structura. Mirando e importancia di un bon maneho financiero, e ministro tin cu sigura cu e mehoracion ta pasa na un manera eficiente door di monitor, dirigi y maneha e desaroyo y door di raporta esaki periodicamente na Parlamento. E ministro di Finanzas a reacciona por medio di un carta ariba e investigacion aki di Algemene Rekenkamer. Den su reaccion e ministro ta duna di conoce cu e ta aprecia e contenido di y como tambe e consehonan den e carta di Algemene Rekenkamer, pero realmente e ministro no a duna di conoce na ki manera e lo atende cu e consehonan di Algemene Rekenkamer. E ministro ta reconoce cu e mehoracion di e maneho financiero ta un proceso extenso y complica y ta declara cu e mehoracion di e maneho financiero lo ta su prioridad pa e añanan venidero. Algemene Rekenkamer ta remarca cu e declaracion aki di e ministro ta reenforza e consehonan di Algemene Rekenkamer. Algemene Rekenkamer ta pone enfasis ariba su conseho pa traha un plan structura cu metanan ambicioso, y tambe pa tuma den consideracion pa pone un persona responsabel pa coordina y monitor e continuacion di e proyecto, pa e ministro. E carta conteniendo resultadonan di investigacion di Algemene Rekenkamer ta publica integralmente riba website di gobierno, esta: www.gobierno.aw

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

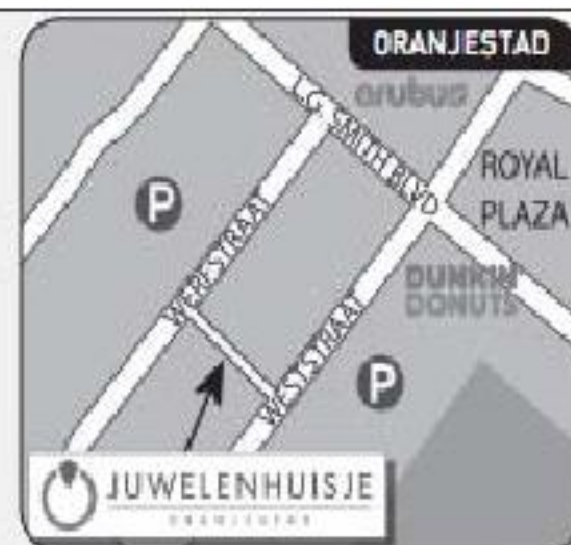


PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



NOS PAIS ARUBA:

Goed, eerlijk en fatsoenlijk regeren (deel 4)

Nos Pais Aruba steunt UPP! Waarom UPP en niet de AVP

Een groep van 30 burgers begon in 2012 een 'think-tank' over het zorgwekkende beleid van de regering, vooral bezorgd over de heersende wraak- en angstcultuur op Aruba, de bevoordeling van friends and family, en het infiltreren van de nieuwsmedia. Jan de Ruijter, een bekende inwoner van Aruba, schrijft elke dinsdag een column in Solo di Pueblo namens de burger- beweging Nos Pais Aruba, over goed bestuur. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com. Zie ook website en Facebook Nos Pais Aruba

De tijd gaat snel en voor we het weten is het alweer 27 september, de dag van de verkiezingen. Er resten mij dus nog maar enkele weken om alle burgers en lezers van Solo di Pueblo uit te leggen waarom de Anti-Volks-Partij (AVP) niet mag terugkomen in de regering en wat de oplossing is voor de gigantische problemen die de AVP moedwillig heeft veroorzaakt voor Aruba en de Arubaanse bevolking. Moedwillig, want het is een bewuste strategie geweest van de bazen van het politieke familiebedrijf van Henny en Mike Eman om de bevolking volledig uit te buiten en te verarmen en verpauperen en ondertussen zichzelf en friends and family schrikbarend te verrijken. Een arme bevolking is namelijk lamgeslagen, bang om het weinige dat we nog hebben ook nog eens te verliezen, en dus houden we ons angstvallig vast aan het laatste wat ons nog in leven houdt. En als we het helemaal niet meer weten vragen we een minister om hulp, die dat dan vol gemene en valse empathie als een gunst aan ons verleent in ruil voor onze stem bij de verkiezingen uit dankbaarheid voor die geweldige minister die zoveel om ons geeft dat hij ons geholpen heeft. Zo werkt het circus Eman en consorten. Hou de bevoking arm, bang, bevreesd om een job te verliezen. Maak ze wanhopig en in behoefte van steun, geef die steun met een gulle lach en een abrazo, geef ze die gunst met de woorden "Natuulijk, heel graag gedaan, daar zijn vrienden toch voor" en dwing loyaliteit af aan de gulle en goede Keizer. Dit is allemaal niets nieuws, er zijn talloze boeken geschreven over



tirans, dictators, keizers, veroveraars, plundersaars en andere bandieten, waarin dat stat uitgelegd. Mike Eman heeft volgens een kennis van mij die ooit eens reparatiewerkzaamheden verrichtte in zijn appartement in het Marisol-gebouw een verzameling boeken en videos van Hitler en Machiavelli. Dat zijn de type's die hij kennelijk aanbidt. Het geven van enorm verfraaide voorlichting dat alles zo rooskleurig en fantastisch gaat op Aruba komt regelrecht uit die boeken net als het volledig onder controle hebben en houden van alle nieuwsmedia. Het is regelrechte strategie uit de Hitler-tijd en te lezen in de vele boeken over dat beest en dictator. Ik ga u tien heel goede redenen noemen waarom u die man en zijn familiebedrijf de Anti- Volks – Partij, moet wegstemmen a.s. 27 september. 1. Bij een herhaling van het beleid van de afgelopen vier jaren, zal een volgende regering Eman 2 de maatregelen gaan uitvoeren die bij dit artikel gepubliceerd staan. Ik heb deze

lijst opgemaakt op basis van gegevens die ik kreeg van een collega, een parlementair journalist van een van Nederlands grootste kranten die nauwe banden onderhoudt met Nederlandse parlementariërs. Deze lijst van maatregelen is reeds onderhandeld tussen de Arubaanse regering en de Nederlandse regering. Het pakket ligt klaar en klaar voor implementatie onmiddellijk na 27 september 2013. Ja, u leest het goed, 25 procent van de ambtenaren in vaste dienst zullen ontslag krijgen en die overblijven moeten 15 procent salarisvermindering accepteren. Er komt een VAT (geen BBO!!) van 15 procent en ons leven wordt daardoor zeker 20 procent duurder. Kunt u zich voorstellen dat uw benzinerekening, uw supermarktrekening en uw water en elektriciteit 20 procent duurder worden? De werkloosheid gaat minimaal tot 25 procent omhoog, bedrijven gaan sluiten, twee banken zijn al bezig met het verkopen van hun aandelen en Aruba's economie stort helemaal in elkaar. De criminaliteit neemt nog verder toe en Nederland komt vervolgens orde op zaken zetten en Aruba is dan in facto haar zwaar bevochten Status Aparte kwijt. Dat is wat Aruba en u te wachten staat. Nos Pais Aruba en UPP bieden u een alternatief. UPP zal de geschikte ideale coalitiepartner zijn in de volgende regering van Aruba die door 'Good Governance', goed, eerlijk, en fatsoenlijk bestuur door goede en bekwame mensen de juiste oplossingen zal aandragen. Goed, eerlijk en fatsoenlijk bestuur is Aruba's ENIGE OPLOSSING en UPP staat klaar om daar een grote rol in te spelen! Wordt vervolgd.

Dos alumno ciego a cuminsa school basico na Aruba

STA. CRUZ -- Tur mucha tin derecho pa haya educacion! Na Aruba esaki no ta un exepcion. E promer dia di aña escolar 2013-2014 tabata un dia hopi importante pa dos alumno ciego na Aruba. Nan ta e promer alumnonan completamente ciego cu ta cuminsa school basico regular den klas 1. FAVI no por keda sin menciona e momento historico aki ya cu FAVI como instancia cu ta guia personanan cu limitacion di bista lo percura pa e guia extenso di e muchanan aki. E maestranan ambulante di FAVI hunto cu e dos schoolnan cu a tuma e reto aki y e maestranan cu ta totalmente dispuesto pa ricibi guia, lo percura pa e muchanan aki ricibi nan educacion y guia necesario. E alumnonan aki lo ta integra den klas hunto cu e otro alumnonan cu no tin problema visual. Esaki ta un di e metanan di FAVI: integracion. Ta sumamente



importante pa menciona cu alumnonan ciego, bao guia di e maestranan di FAVI, nan asistente di klas y nan medionan auxiliar, por funciona optimalmente den klas. Naturalmente e guia lo encera profesionalismo, pasenshi y creatividad di parti di tur envolvi. FAVI ta sumamente agradecido na e dos schoolnan, nan cabezante, nan maestronan pa nan disponibilidad pa tuma e reto aki. Nos ta desea tur alumno na Aruba y muy especialmente tur e muchanan cu tin problema di bista cu ya caba ta integra den nos schoolnan y cu ta cliente di FAVI un aña escolar productivo y yen di alegria. Mayornan, si bo yiu tin problema di bista, no warda, tempo ta valioso, tuma contacto cu FAVI pa bo yiu tambe ricibi e guia necesario. Ariba e potretnan por mira e alumnonan ciego cu ta cuminsa e aña escolar nobo den 1ste klas.

Dos cas di proyecto a haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a ser pidi dialuna 8.00 na dos cas den Saliña Cerca pa ladronia. Na e sitio e homber J.K. a bisa cu e ta manager di e proyecto di e casnan y a duna keho di ladronia cu a tuma lugar den dos cas. K. a bisa cu e ladronnan a drenta den e cas entre 18 di Augustus 4'or di atardi pa 19 di Augustus pa 6'or di mainta. Personal di TOD a wordo poni na altura pa haci e investigacion. K. lo manda un lista di locual cu a wordo horta.

Alarma no a activa y ladronnan a drenta oficina

STA. CRUZ -- presencia di Polis a wordo pidi dialuna 8.39 na Wayaca pa un ladronia. Na e sitio, e secretaria T. cu dia 16 di Augustus el'a sali 4'or di atardi y a laga e lugar bon cera na yabi. Mainta dia 19 di Augustus, 7.45, el'a wordo yama door di e trahadornan, cu e bis'e cu e porta riba di dos piso tabata destrui. Despues di algun minuut, T a constata cu e porta tabata kibra. E edificio tin un sistema di alarma, pero pa un of otro motibo e no a activa. Polis a tuma e keho.

Polisnan a para na guardia pa doño por a cimenta su lugar

STA. CRUZ -- Polisnan di Playa dialuna mainta 8.30, cu permit di Comandante Operacional di Distrito Uno, a tene guardia pa e doño por cimenta e dificio pa asina chollernan no drenta mas aden. Drogadictonan pa un tempo tabata bida den e lugar pero algun dia pasa a saca nan for di eynan. Tambe polisnan a controla e parkinglot, un cantidad di 19 drogadicto a bin na e lugar, pero polisnan a core cu nan. Polisnan a haya sa cu tin un aglomeracion di choller drogadictonan den oranan di anochi y di dia. Tambe Polisnan a constata cu tabatin hortamento di coriente for di un palo di luz, door di pega e wayanan na otro abao di e palo y pasa e waya di coriente riba caminda, pa bay na e cas. ELMAR a bin na e sitio y a elimina e wayanan. Polis a

constata cu diferente chauffeur cu ta para e auto riba e parkinglot a keda menaza pa e chollernan, si nan no kier paga pa laba nan auto y nan ta causa destruccion na e autonan. Despues Minister di Husticia a bin na e sitio pa pone su mes na altura di locual cu ta pasando y a keda contento cu e trabounan. Polisnan a tene control for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi ora cu e trahadornan a caba cu e trabao di cimenta. Segun e guardia den vecindario, hopi cos straño ta pasa riba e parkinglot tanto den oranan di dia como anochi. Hopi biaha e ta yama polis, pero poco biaha nan ta presenta. Den diferente auto ta wordo kibra. Tambe hopi biaha e ta mira e chollernan ta cana cu cosnan horta. E caso tin atencion di Polis.

• DIRECTIVA DI MEP ORANJESTAD •
TA INVITA BO PA

REUNION DI CONTACTO ORANJESTAD

**BIN SCUCHA
PAKICO VOTA GEEL**

DIA DIARANSON 21 AUGUSTUS
ORARIO 7:30PM PA 9:30PM
LUGAR JOLASTRAAT 4
(CAS DI FAMILIA DAVID MADURO)



GERRIT CROES



XIOMARA RUIZ MADURO



GLENBERT CROES



PAUL GIBBS



JOE KOELMAN

Auto laga atras pabao di Universidad riba Santa Helenastraat



STA. CRUZ -- Diamars mainta polis motorisa ta bay pabao di e Universidad ariba Santa Helenastraat unda tin un auto Honda para. Polis a ripara cu e auto no tin plachi di number. E auto tabata habri. Tambe a controla paden y tampoco tabata tin papel. No ta conoci ken lo por a pare eynan of si ta procedente di ladroncia. Takel wagen di polis a ser pidi pa transporte pa warda di polis. Ban waak si e doño lo presenta awor.

• LUIGI BERGEN •
TA INVITA BO PA

ENCUENTRO FAMILIAR

BIN SCUCHA
PAKICO VOTA GEEL

DIA DIAHUEBS 22 AUGUSTUS
ORARIO 7:30PM PA 9:30PM
LUGAR PAPILON 60B

LUIGI BERGEN

#18

f t WWW.MEP.AW

ARUBA MERECE MIHOR

VOTA *mep*

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftientwintig september negentienhonderd vier en zeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;

Inzetprijs: Afl. 108.000,00.

2. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftien negentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;

Inzetprijs: Afl. 93.000,00.

3. het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
 - a. een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
 - b. een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**,hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

4. het recht van erfpacht tot vijftientwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 van vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (eerder bekend als: Congoweg 72);

Inzetprijs: n.n.b.

5. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;

Inzetprijs: Afl. 200.000,00.

6. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig (oorspronkelijk groot zesduizend achthonderd vijfenzeventig vierkante meter (6.875 m²), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Weg Fontein 154-A, -B en -C**;

Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

7. het recht van erfpacht tot drieëntwintig augustus tweeduizend zevenenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd negenenvijftig vierkante meter (559 m²), gelegen te **Turibana** in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1657;

Inzetprijs: Afl. n.n.b.

Krachtens een executoriaal beslag zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

8. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer driehonderd achtentachtig vierkante meter (\pm 388 m²), gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 128, (oorspronkelijk groot drieëntwintigduizend vijftig vierkante meter (23.050 m²)), als is omschreven in een particulier meetdocument WLA/058, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als: **Noord Bona Vista 1**;

Inzetprijs: Afl. 122.400,00.

9. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zeshonderd vierentwintig vierkante meter (\pm 624 m²), gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 128, (oorspronkelijk groot drieëntwintigduizend vijftig vierkante meter (23.050 m²)), als is omschreven in een particulier meetdocument WLA/018, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als: **Noord Bona Vista 17**;

Inzetprijs: Afl. 167.400,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 6 september 2013 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **23 september 2013 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van ARUBA SURFSIDE MARINA aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

CONCIERTO DOMINICAL “Donny Lacé” Diadomingo dia 25 di Augustus 2013 ≈ hopi ambiente pa clausura vakantie ≈

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, dia 25 di Augustus 2013, Fundacion pa Talento Musical “Donny Lacé” ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical di tur fin di luna.

Manera semper e concierto aki ta tuma lugar den “The French Steak House” di Manchebo Beach Resort & Spa, di 11.00’or di mainta te 1.00’or di merdia. Diadomingo awor e concierto ta sumamente alegre cu un dushi ambiente pa clausura vakantie.

Nos concierto ta habri cu Bertha Wolff, ganador di e festival di musica folklore di bario di Brasil, dedica na honor di Bemadina Growell (q.e.d) y Padu Lampe. Bertha lo deleita su publico diadomingo awor cu algun gospel y pieza folklorico Arubano. Jerry Diaz lo compaña e riba guitarra. Despues

ta sigui e grupo Sweet Inspirations, cu ta consisti di cantante Ana Velez, guitarrista Jerry Diaz y un percussionista. E grupo aki lo presenta musica suave y alegre, hopi apto pa e mainta aki. Ta clausura e concierto aki cu Tipico Alegre Cadushi Largo cu ta bou di direccion di Andres Werleman. E grupo aki a prepara un repertorio hopi varia cu musica Arubano y internacional, cu lo cay na agrado di e publico sigur. E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion voluntario pa nos hobennan talentoso. Sea asina bon di bini tempran, pa haya un bon lugar pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11.00’or en punto.

Homber gara prome cu el’a drenta den negoshi

STA. CRUZ -- Polis a bay dialuna 1.12, na La Granja, unda a drenta informacion cu ladronnan tabata purba drenta den e lugar. Ora cu polis a yega na e sitio, nan a tende e alarma. Polis a bay controla rond di e edificio. Nan a mira un homber desconoci para pabao di e lugar y tabata mira paden door di un buraco. Ora cu e homber a mira Polis, el’a cuminsa core bay direccion pariba. Polis a grit’e pa e para, pero el’a sigui core. Polis a bay su tras y a logra gare na haltura di BGD. E sospechoso a resulta di ta e homber A.D. naci na Aruba di 48 aña. El’a keda deteni como sospechoso di intento di ladronia. Polisnan a hib’e warda unda el’a keda cera pa investigacion y tambe pa buracheria.

Ladronnan a kibra bentana di oficina di abogado

STA. CRUZ -- Polisnan a bay dialuna 1.48, na un oficina di Abogado den Windstraat pa un ladronia. Na e sitio e homber F. a bisa cu desconocirnan a kibra e bentana patras di e edificio y a drenta paden, pero no a horta nada. Polis a tuma e keho.

RAPPORT DI IMF (2)

Evaluacion científico recién di International Monetary Fund (IMF) di e situacion economico/financiero pa nos pais Aruba ta hopi cla, apesar cu e lenguaje ta científico y hopi diplomatico. Ta berdad cu paisnan no ta obliga di sigui recomendacionnan di IMF, pero di otro banda na momento cu pais Aruba purba haya financiamiento (prestamo) riba forum internacional, opinion di IMF ta e guia principal pa determina si ta duna e prestamo y tambe ta influencia e condicion (cual interes). Igual factor ta conta pa inversionistanan internacional, na momento di planea cuáquier inversion na Aruba. Por será wowo pa rapport pero no por sconde pa e consecucionnan (desastroso) cu lo sigui, si no drecha e situación.

Medidanan den termino general ta wordo identifica como 1. Aumenta entrada y 2. baha/reduci gastonan di gobierno. Medidanan cu mester wordo implementa di INMEDIATO: - HIZA edad di pensioen di AOV di 60 aña pa 65 aña. Comentario: si sigui modelonan Europeo manera Hulanda ya caba ta menciona edad di 70 aña. - HIZA prima di AOV (actualmente 3.5% pa trahador). Comentario: Lamentablemente cu ta pone énfasis unicamente riba mayor contribucion di e trahador. Trahador y sindicatonan: PAGA HOPI TINO! - Baha/REDUCI pago di pensioen di viehez AOV. Comentario: Si baha pensioen y mantene e subida di costo di bida esaki lo significa mas sufrimiento pa pensionadonan. Pensionadonan: PAGA HOPI TINO! - HIZA mas prima di AZV (actualmente ta 9% pa empresa y 2.5% pa trahador). Ademas INTRODUCI un CO-PAGO (expl: Pago di p.e. awg. 5.00 pa cada recept na botica). INTRODUCI tambe un eigen inbreng/ eigen risico pa pago di medicamento/dokter. (expl: p.e. E prome awg. 1000.00 pa aña di gasto menciona ta cay pa cuenta di e pacient mes; AZV ta cuminsa paga pa gastonan adicional). Comentario: Nos kier enfatiza cu aki ta trata di TRES medida bao di un solo capitulo. Pueblo en general: PAGA HOPI TINO! - Baha costo di empleadonan publico (ambtenaar). Expl: Traduci den

idioma comun esaki ta encera RETIRO di ambtenaar. - Baha salario y otro beneficiacion di ambtenaar. Ambtenaar y sindicatonan concerni: PAGA HOPI TINO! - * HIZA tarifa di invoerrechten. Comentario: Expl: no ta necesario pa menciona cu esaki lo significa aumento automatico di costo di bida Pueblo en general: PAGA HOPI TINO! - REVOKA e decision cu a baha BBO pa 1.5% y bolbe na 3% BBO original. Comentario: e recomendacion aki gobierno di Aruba ya caba a ricibi un dos/tres aña atras door di observadonan local, pero no kier a tende. Medida cu mester keda implementa despues di un aña di preparacion: - INTRODUCI un VAT (value added tax) (=BTW hulandes) di 15% pa local. (Pa turista e porcentahe por ta algo menos). Comentario: No ta mucho comprendibel pakico un turista mester paga menos, sigur si considera cu na nan propio pais ya e turista conoce tal impuesto.. Ta inevitable cu tal medida lo ocasiona subida considerable di costo di bida pa tur habitante di Aruba. Pueblo en general: PAGA HOPI TINO! CONCLUSION GENERAL: Ta realmente un misterio pa comprende con pueblo di Aruba lo por soporta un subida di costo di bida asina brutal, mientras cu varios sector (manera pensionadonan y ambtenaarnan) lo mira un reduccion importante den nan entrada. CURIOSIDAD: A pesar cu Aruba mes ta conta cu diferente profesional academico y instancianan competente (manera Banco Central di Aruba/ Sociaal Economische Raad etc.) toch no ta mira publicacionnan semehante cu tanto detaye específico manera IMF. Pregunta: tin hende cobarde/ cu miedo of ta prefera di waak otro banda ?????..... Un elemento positivo por ser saca for di e rapport di IMF aki. E ta muestra claramente con un gobierno NO MESTER OPERA y e ta publica na tempo pa asina pueblo votador no por pretende despues cu e no tabata na haltura di e situacion berdadero actual. FUTURO TA DEN MAN DI PUEBLO. !!!!!

VOX POPULI
.....

Meta di Fundación-ILCA: Na es(nan) cu por ta interesá

Cu e obhetu di expone e meta di Fundación-ILCA, bien sea fomenta e integracion Latinoamericano den comunidad di Aruba na un forma participativo, e hunta directiva di Fundación-ILCA, a keda invita pa reuni cu su honorable cónsul di e república di Colombia, y demás delegado di su despacho, y representante(nan) di e latinoamericano(nan) na Aruba. Proximamente lo keda anuncia unda e reunion y tambe e rueda di prensa lo keda efectua.

Ta intencion pa reuni cu tur grupo den nos comunidad, bien sea cu Colombiano(nan), Venezolano(nan), Peruano(nan), y demás grupo di Latino(nan), pa asina expone nos proyecto di "integración participativo" basá riba "Arubianizacion" den tur aspecto. Manera ya ampliamente ta conoci, Fundación-ILCA ta persigui un integración real y participativo den e comunidad di Aruba. Di tur e diferente nacionalidadnan cu tin riba nos isla, esnan di Latino-America sigur ta goza di un mayoría den e colectividad di Aruba, y por lo tanto ta importante pa e grupo aki en particular aporta grandemente na un integración sano, sostenibel y participativo

cu lo por ta beneficioso pa nos dushi Aruba. E proceso di integracion fomenta pa Fundación-ILCA, manera ta conoci den nos colectividad ta basá riba un "Arubianización" di complemento(nan) den e proceso integrativo. Pues di duna enseñanza na valor y valuarte(nan) Arubano, den cual nos lenga Papiamentu lo haya e respet y calificación rekeri. E proyecto "Arubianizacion" di e Fundación-ILCA por supuesto ta abarca y encera mucho mas cu e simpel argumento(nan) expuesto. E proyecto pa "Arubianiza" nos comunidad tal vez ainda no ta avanzando cu paso(nan) gigantesco manera nos semper a desea. Pero di tur forma ta avanzando sigur cu e firme convicción cu pronto nos pida baranca lo conoce un fenomeno di "nation birth" netamente "Arubianizá" den cual uso di Papiamentu lo haya su sitio mereci den un nacion multicultural y multilingual manera nos isla Aruba.

O Aruba, dushi tera, nos baranca tan stimá.

Nos amor pa bo ta 'sina grandi, cu n' tin nada pa kibr'e.

Colegio Arubano lo habri awe diarazon 21 di Augustus Diamars den dia ta finaliza trabaonan pa baha e dak di asbest



STA. CRUZ -- Desde algun siman caba e contratista Van Kessel, kende a gana e destaho publico pa drecha Mon Plaisir Basis y Kleuterschool, a cuminsa cu nan trabao pa baha dak y renoba e school por completo. Ta asina cu e contratista a hay'e cu algun contratiempo y siman pasa, un dia prome cu school a cuminsa, Minister di Husticia y Enseñanza a ricibi un carta informando e cu e trabaonan pa baha e dak no lo keda cla prome cu inicio di aña escolar nobo. E mandatario na su turno a duna ordo pa tene Colegio

Arubano cera te na momento cu Van Kessel finaliza cu nan trabao cu asbest. E contratista mester a finaliza cu e trabao den fin di siman cu a pasa pero door cu varios trahador a "meld ziek" no por a caba di baha e dak por completo. Minister mr. Drs. Arthur Dowers a pasa dialuna na Mon Plaisir pa tira un bista riba e desaroyonan na e school. Ey a palabra cu e contratista cu e trabaonan pa desmantela e dak di e school lo continua te cu diamars den dia y cu pa diarazon mainta, tur trabao cu tin di haber cu kitamento di asbest

mester ta cla. Si en caso e contratista no logra finaliza kita e dak por completo pa diamars, e mandatario a instrui e contratista pa para tur trabao cu tin di haber cu asbest pa asina Colegio Arubano por habri su portanan bek diarazon mainta. E mandatario ta sali di e punto di bista si cu e contratista lo keda cla cu nan trabaonan di baha e dak diamars. Finalizando Minister mr. Drs. Arthur Dowers a manda un mensahe pa e mayornan, alumno- y docentenan di Colegio Arubano cu porfin awe diarazon 21 di Augustus Colegio Arubano lo habri atrobe.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Brahma Kumaris Aruba cu Charla:

“Di unda rabia ta bin y con nos por libera nos mes di esaki”?

STA. CRUZ -- Cu sumo placer Brahma Kumaris Aruba ta ofrece e charla: "Waar komt boosheid vandaan? En hoe komen we er vrij van"? E charla aki ta tuma luga diamars awor, 20 augustus di 7:00 pm pa 8:00 pm, na Centro di Brahma Kumaris situa na Sta. Cruz 113, banda di Kenro Jewerels. E idioma lo ta na Hulandes. Facilitador di e charla aki ta sister Rota Grun. Sister Rota ta duna diferente workshop entre otro e workshop di "pensa positivo". Alavez sister Rota tin experiencia den meditacion pa mas di 15 aña. Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organizacion internacional sin meta di ganashi, estableci na

aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un Organizacion No Gubernamental cu un status consultativo y na UNICEF. Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y na desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional. Brahma Kumaris ta ofrece tur curso y actividad liber di costo como servicio na comunidad. Tur hende ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan. Pa mas informacion por yama Cel# 5643106 of bishita, www.bkwsu.org

Cruz Cora Aruba cu Training di Desaster

STA. CRUZ -- Diadomingo, 18 di Augustus, Cruz Cora Aruba a tene un training di 12 ora pa su voluntarionan. Mas di 60 voluntario di colonne y tambe varios di e grupo di "Jeugd Rode Kruis" a participa y train pa por actua den caso di un calamidad. A cubri diferente topico, por ehempel:

Decisionan cu mester tumaden preparacion pa un desaster of calamidad, Alarmering y organizacion, Teamwork, Prome

Auxilio, Damage Assessment, Uso di verband y brancard, Uso di cuminda y otro productonan di emergencia pa por sigui yuda pa 72 ora, Search & Rescue

On t s m e t t i n g . . Actua durante un molester di awa y comunicacion di radio y reportahe. Si tin un calamidad na Aruba: Voluntarionan di Cruz Cora Aruba tey cla pa yuda bo! Sostene Cruz Cora Aruba su trabou: Bira miembro of donante na Aruba Bank # 14.15.629

BENNY NISBET, LIDER DI PPA

PROME MINISTRO MIKE EMAN TA MALINFORMA E PUEBLO DI ARUBA DELIBERADAMENTE !!

Estilo di Hitler y Goebels.....!



STA. CRUZ -- Den prensa local a sali ayera un comunicado di prensa di Ministro Presidente Mike Eman bao di e titulo cu "Aruba tin apoyo di Hulanda pa realizacion di e di tres pilar economico". Na prome lugar e vision pa haci Aruba un Hub Puente Gateway entre Europa y Caribe/ Sur y Latino America ta vision di PPA y ningun momento di AVP. Pero locual PPA kier acentua den e articulo aki ta e uso di e parti "E DI TRES PILAR ECONOMICO". Mundo hentersacuna September 2013 e Refineria a keda cera na Aruba. Consecuentemente tanto net prome como despues mayoria di e contratistanan cu tabata funciona dentro y rond di e Refineria a cera nan portanan. Aki a yega un final na locual Aruba a yama su prome Pilar Economico. Aruba a keda solamente cu e pilar di Turismo. Un Pilar crea pa partido PPA den decado 50/60 rechaza e tempo ey pa partido AVP. Ta e pilar di turismo di PPA tin tur hende na bida awe. Sinembargo Prome Ministro Mike Eman ta nenga di acepta cu e Refineria a cera bao di su propio maneho y consecuentemente Aruba a perde HENTER un pilar Economico. Pesey pa pueblo di Aruba NO realiza con devastador e maneho di AVP tabatata Prome Ministro Mike Eman ta keda papia como si fuera Aruba ainda tin dos pilar economico. Un mentira flagrante... tumamento di nos pueblo Arubano haci. Rapport IMF indirectamente ta desenmascara declaracion di Prome Ministro Mike Eman!! IMF tabisaynostacita: "Aruba

is a highly open economy with a long history of macroeconomic stability. Over 80% of the economy depends directly on tourism making Aruba the second highest tourism-dependent country in the world". Aki un instancia oficial (no - politico) cu ta analiza tur pais rond mundo ta declara cu Aruba actualmente tin un solo pilar economico. Politica na Aruba sinembargo ta propaganda cu tin 3 pilar economico locual mi ta haya ta un wega peligroso pa hunga pa pone un pueblo kere algo cu no ta existi, mientras e politiconan sa mucho bon cu Aruba ta draai awor aki riba un solo pilar economico. INDOCTRINACION: E team complete di AVP ta acepta sin mas pa subi caya y bai propaganda e mentira di nan Lider cu Aruba tin 3 economia. Lider di AVP a inoctrina cu candidatonan dital forma cu nan ta parse hendenan sin educacion y nan ta acepta sin mas loke e bisa como mentira basta nan gana. Consecuentemente nan ta malinforma y hasta

indoctrina e pueblo di Aruba cu informacion NO corecto. PPA ta sinti como nos responsabilidad pa informa nos pueblo corectamente. Vision di PPA: Aruba actualmente tin UN pilar Economico cu ta nos turismo. 1. PPA su vision pa Aruba tin dos area cu nos ta kere por desaroya su mes como pilar economico den futuro: A. na prome lugar e HUB PUENTE GATEWAY un vision cu PPA tin den su programa pa añas pa haci Aruba un HUB GATEWAY entre Europa y Caribe/ Sur y Latino America. Creando primeramente un Barcadera Containerhaven, Un Barcadera Free Zone y un Aruba World Trade Center. B. Si acaso e refineria no habri bek PPA su vision ta encera creacion di un 'SHIPBUILDING Y SHIPSERVICES' nay for di San Nicolas. Tambe PPA tin un compania di Staal como alternativa extra pa duna e tereno industrial na San Nicolas otro uso cu por contribui na crea un pilar economico bek. Fuera di esaki PPA ta kere den diversificacion di nos producto turistico. Door di expande nos producto turistico di tal forma cu e.o. Health & Wellness ta bira un parti di nos servicio, haci Aruba un Golfers destination, Convention tourism, San Nicolas, Our Caribbean town, accentua nos historia y algun idea mas. Pero PPA ta sali for di e berdad... y e berdad ta cu desde September 2013 pais Aruba a keda cu un solo pilar economico despues cu gobierno di AVP a faya y Valero a cera su Refineria aki na Aruba. Uni boso cu PPA pa hunto nos salba nos pais !!

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

SALBA ARUBA

WAT KRIJGT DE BURGER BIJ EEN AVP-REGERING 2013-2017?

1. Aruba verliest de Status Aparte. In maart 2014 komt Aruba onder financieel toezicht van Nederland waarbij maatregelen genomen gaan worden waarvan de AVP simpelweg Nederland de schuld zal geven.

2. 25 procent vermindering van het aantal vaste ambtenaren.

Ambtenaren die overblijven krijgen 15 procent salarisvermindering en verliezen hun vakantietoelagen.

3. VAT (niet BBO) 15%, die voor een inflatie zorgt van 20%. Het leven wordt weer 20% duurder. Voeding, water, elektriciteit, benzine worden 20% duurder. Er komt een 3% transactietax over alle betalingen met creditcards, debitcards, pinnen en swipen. Privatisering Setar en Utilities Aruba, dus nog hogere tarieven. AZV-premie gaat omhoog, en het pakket wordt verkleind. Eigen bijdragen voor doktersbezoek, weer een kostenverhoging. Premies AOV/AWW gaan omhoog.

4. Werkloosheid gaat omhoog tot 20 procent. Er komt een verdere toename goedkope arbeiders uit het buitenland, een oneerlijke concurrentie voor lokale arbeidskrachten, het aantal buitenlanders zal zorgwekkend omhoog gaan met name uit Haiti, St. Domingo, Venezuela en Columbia.

5. De criminaliteit zal enorm toenemen. De werkloosheid, de verhoogde kosten van levensonderhoud, de toenemende armoede en de

grote influx van buitenlanders zal tot een ernstige verhoging van de criminaliteit en jeugdcriminaliteit leiden.

6. San Nicolas verpaupert nog erger dan het nu al is. Nog meer bedrijven gaan failliet en sluiten. Eigenaren van twee banken op Aruba zien de storm al aankomen, de storm van grote werkloosheid, een

inelkaarstortende economie, een inflatie van 20% en hebben hun aandelen te koop staan en zullen het eiland verlaten. Een duidelijker bewijs van wat er gaat komen in 2014 is er niet.

7. Achteruitgang van het onderwijs door leerlingen afkomstig uit

het buitenland met met leer- en aanpassingsproblemen.

8. Pensioenleeftijd gaat naar 65-67 jaar. De pensioenfondsen ABFA en SVb gaan failliet. De staatsschuld neemt nog verder toe door het exorbitante bestedingspatroon van de groene partij. Nog meer bevoordeling van friends and family. Nog meer corruptie, dictatuur, intimidatie, en angstkultuur.

A VOTE FOR MIKE EMAN IS A VOTE FOR MEASURES OF DESTRUCTION

UN VOTO PA MIKE EMAN TA UN VOTO PA MEDIDANAN SEVERO

(cu Mike Eman tin hopi bon scondi)

BAN SALBA ARUBA

GARDASIL menazando nos mucha na school

STA. CRUZ -- CANCER di boca di matriz ta un maleza cancerigeno cu ta wordo transmiti SEXUALMENTE (oral, vaginal o anal).. Un mucosa infecta mester ta den contacto con otro mucosa sano. Pakico nan mester vacuna un mucha di school? Acaso Polis sa algo cu nos no sa tocante esaki? Tin un "pandemia" di abusonnan contra menor na school? Si cancer di cueyo di matriz tin un incidencia hopi chikito riba tur otro cancer, pakico e pura pa inyecta muchanan? E tipo di cancer mayor ta esun di pecho. Toch, un mucha muher cu ta haya su prome periodo MESTER CUMINSA CONTROLA cu un ginecologo.... y cancer di cueyo di matriz ta uno cu ta tarda hooopi pa

desaroya y cu un bon test por wordo detecta na tempo. Tur cos ta point un "negoshi" unda gobierno para cumpra algo cu no tin mester... tur lo contrario, efectividad no ta demostra ainda... solamente ta "promisorio riba papel"... pero cu tur efecto secundario mester puntra si riesgo ta hustificabel.... <https://www.facebook.com/defienda.sufe> E vacuna Gardasil ta wordo para na Japon, India, ...etc. ta causa morto y hopi efecto secundario. <http://www.aavp.es/inicio/> <https://www.facebook.com/photo.php?v=535114343210233>. Gobierno kier trece esaki pa nos muchanan...!! <https://www.facebook.com/despa.aruba?fref=ts>

Promenade

E A R L Y B I R D

First Course

CAJUN BEEF SALAD

tossed with olives, onions paprika and chili sauce

SEAFOOD COCKTAIL

with a pink yoghurt cocktail sauce

ESCARGOT Á LA CREME

creamy garlic sauce with fresh mushrooms

GRADEN SALAD BOULANGERE

dressed with your choice of dressing

Second Course

SOUP OF THE DAY

home made soup

Third Course

STEAK DIANE

with sauteed mushrooms tomatoes and herbs

PICCATA MILANAISE

served on a bed of pasta with parmesan

CHICKEN FLORENTINE

baked stuffed with creamed spinach

PLAIN OR STUFFED GROUPER

stuffed with seafood thermidor

Fourth Course

CHOCOLATE MOUSSE

PINEAPPLE SOUFFLE

ICE CREAM

No service charge

Reservation Tel: 583-8899

PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Dos dia cu orario flexibel pa compra bo auto

Aruba Bank ta presente na "Auto Nights" di Garage Centraal y GTI

Cumpra bo auto nobo y participa pa gana un weekend stay!

STA. CRUZ -- Aruba Bank, como e banco conoci pa campananan innovativo pa su clientenan, ta bolbe brinda un oportunidad unico pa yega na un auto nobo of segunda mano. E campaña di auto "YES! Car Loan" ta sigui capta atencion, ya cu despues di e exitoso evento di Garage Centraal den luna di Juni ultimo, hopi cliente a aplica pa YES! Car Loan cu ta ofrece un interes hopi atractivo pa e auto di nan soño y cu ta pas den nan presupuesto. Aruba Bank hunto cu Garage Centraal y GTI ta invita un y tur cu ta interesa pa compra un auto, sea nobo of di segunda mano, pa pasa bishita e exitoso 'Auto Nights', riba diarazon 21 di Augustus y diahuebs 22 di Augustus proximo. E orario ta uno hopi flexibel y gusta pa e clientenan, ya cu e "Auto Nights" lo ta di 6:00PM te 9:00PM, den e showroom amplio di Garage Centraal. Aruba Bank lo ofrece su deal fantastico di "Yes! Car Loan". E "YES! Car Loan" ta encera un interes super atractivo, cuminsa paga despues di 3 luna, un Credit Card di USD 1000,- of ArubaCard di Awg. 2500,- y opcion di termino pa paga te 6 año. Banda di esey, bo ta haya oportunidad di participa pa gana un bon di gasolin na balor di Awg. 500,-, di cual tur luna Aruba Bank ta saca un ganador. Ademas di esaki, Aruba Bank lo rifa entre tur clientenan cu compra un auto durante "Auto Nights", un fabuloso 'weekend stay' na un di nos hotelnan local. Aruba Bank lo anuncia e ganador di e sorteo den e siman di September 2. Probecha di e dos anochinan conveniente aki y bishita e expertonan financiero di Aruba Bank, cu ta cla pa duna tur informacion y contesta 'on the spot'. Bishita "Autonights" di Garage Centraal y GTI riba diarazon y diahuebs proximo y scoge bo auto nobo of segunda mano, pagando un suma super atractivo.



BIN SERA CONOCI CU AMY RICHARDS

**THE SEEDS FOR A SECURE FUTURE
YOUNG PROFESSIONAL AT HEART**

#25

FECHA DIARANSON 21 AUG 2013
LUGAR CEDE DI MEP, SANTA CRUZ
ORARIO 7:00PM O 9:00PM
NOS TA WARDABO, YEGA!



YEGA

mep

f t WWW.MEP.AW

ARUBA MERECE MIHOR

Yellow Power Team hunto cu Endy Croes a celebra 95 cumpleaños di sra. Betty Kelly na Dakota

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo den un dushi ambiente na Dakota Yellow Power Team hunto cu Endy Croes, a celebra y canta happy b-day pa sra. Betty Kelly. Hunto cu tur familiar y amistadnan presente a brinda p'e su di 95 aña yen di bida y salud. Hopi bendicion pa sra. Betty. Hopi pabien un biaha mas y masha danki di a haci nos di Yellow Power Team y e famia grandi di MEP parti di e celebracion importante aki. Mas por ser aprecia ariba e fotonan.



Suceso awe24.com

Pa a djis kita atencion for di trafico pa un seconde chauffeur a dal tras di auto su dilanti



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente dilanti di Centro di Barrio Playa Pabao, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin comprEnde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e van cu a djis kita su atencion pa a wak un bicicleta straño e no a tuma nota cu e auto su dilanti a para pa bay bira y a dal su tras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na Madiki polis a detene choller cu a purba horta tubonan di koper na e kapel



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi tabata tin un choller cu tabata molestia y busca problema banda di e kapel di Madiki, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a wak e choller ta core bay y mesora nan a bay su tras y a logra gare y detene a bin resulta cu e choller aki tabata hortando tubonan di koper y a saca esakinan for di bao tera. Tabata tin 44 meter di tubo cu e choller R.K. di 41 aña kier a bay cune. Polis a detene y a hibe na warda di polis.

Wak con abo lo por bira si bo bebe y usa droga, bo ta destrui bo bida!



Polis a haya nan mes obliga di detene e damita aki cu tabata bao influencia di un of otro substancia y tabata haci problema, nan a detene pa hibe na warda di polis pa e calma su mes. Nos lo sigui informa

Ladronnan ta kibra drenta y horta for di auto den dia cla y den parkinglot hopi druk



STA. CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe di un caso di ladroncia for di un auto den parkinglot di Pricemart, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu un persona a presenta na e parkinglot y cu un schroefdraaier a destrui e bentana chikito di e Toyota Tercel blanco habri e porta saca e speakernan y tambe a horta placa for di den e ashtray. Tur esaki a ser graba pa camaranan di seguridad. Polis a tuma e investigacion, segun nos por a compronde cu aki ta trata di un persona di Dakota of Tarabana y un Nissan Sentra ta involvi.

Suceso awe24.com

Dama chauffeur cansa a dal y subi riba rotonde banda di Marriott



STA. CRUZ
Diasabra
anochi laat
a drenta
informe
di un
accidente
na e
rotonde
banda di
Marriott
Hotel,
mesora a
dirigi un
patruxa na

e sitio. Na yegada di e patruxa abin compronde cu aki ta trata di un chofer femenino cu tabata un poco cansa y no a ripara na tempo cu e tabata yegando e rotonde y a bay dal y subi esaki. Na prome instante a bisa cu e lo ta herida pero e dama a bisa di cu no ta desea di haya atencion di ambulans.

Accidente cu hende herida na e cruzada Rondweg y Caya Juancho Kock



STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Rondweg y Caya Juancho Kock, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruxa a compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e Kia Cerato V2645 bayendo nort den Caya Juancho Kock no a duna preferencia na e pick-up Ford ranger preto A41046 bayendo pabao den Rondweg. E impacto tabata fuerte y un hende den e vwagen a resulta herida, na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Ladroncia den Tierra del Sol ta continua, guardianan a descubri 2 plasma tv riba e terreno di golf



Diadomingo
madruga a
drenta informe
di kiebro cu
ladroncia na
un of mas di
e casnan na
Tierra del Sol,
mesora a dirigi
un patruxa
na e sitio. Na
yegada di e
patruxa abin
compronde cu

e guardianan di seguridad a bin descubri 2 plasmaTV riba e caminda di e golfcart y nan a bati alarma. Na e momentonan ey den e oranan di madrugada no por a saca afor ta cual cas e antisocialnan a drenta. Polis cuidadosamente a recoge e plasmatvnan y a hibanan na warda di polis pa e departamento di investigacion tecnico saca e vinger printnan cu tin riba nan.

Ladronicianan na Noord ta sigui te hasta casnan den area cera cu waya rond na Saliña Cerca a bira victima

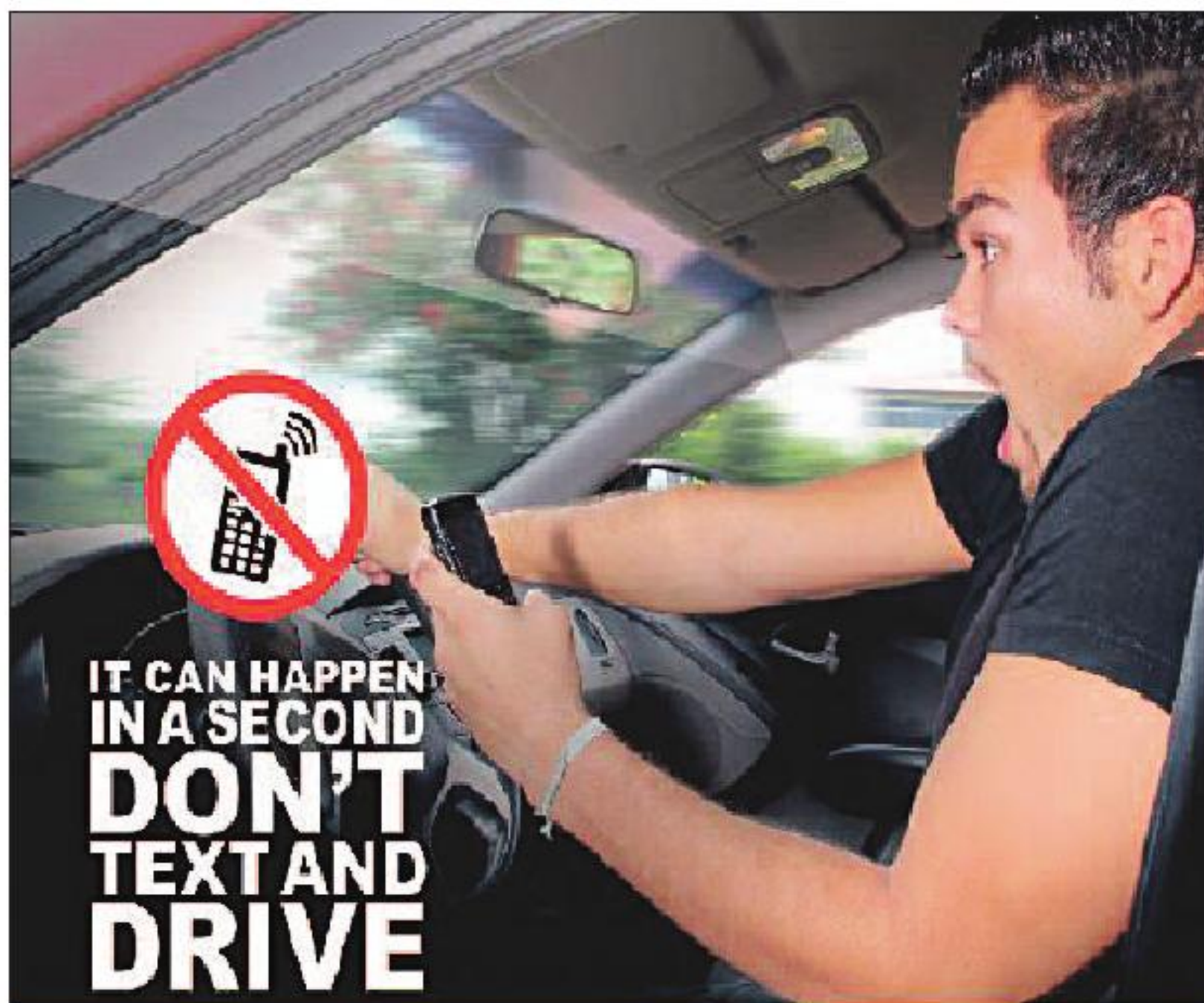


STA. CRUZ
-- Dialuna
mainta a
drenta informe
di kiebro y
ladroncia
na 2 cas na
Saliña Cerca,
mesora a dirigi
un patruxa
na e sitio. Na
yegada di e
patruxa abin
compronde cu
ladronnan a

kibra drenta horta 2 plasma Tv, 2 Apple Laptops, varios otro artefacto y te hasta un frigidaire completo. Polis a nota cu e ladronnan a laga varios vingerprint atras. E oficialnan di investigacion tecnico a ser yama pa bini na e sitio y haci e investigacion.

Pa bo dushi cuminda pasa na "Santa Cruz Bar & Restaurant"

Santa Cruz 58
Tel: 585-8088 / 585-0598
Habri for di 11am -11pm



**IT CAN HAPPEN
IN A SECOND
DON'T
TEXT AND
DRIVE**



Drive for life...

Ta bende

Mesa di Comedor
Afl.75,-
microwave Afl.65,-
grill Afl.75,-
tv Afl 65,-
pa mas informacion
yama na:7337871

Ta huur

Un cas di 3 kamer 2
baño na Sero Patrishi
na Afl.1200,- pa luna
pa mas informacion
yama na:733-7871

MUDANZA: ADVOCATENPRAKTIJK MR MARCOLINO CROES N.V.

ta anuncia cu recientemente su oficina di
abogado a muda pa **Caya Ernesto Petronia 72**, cu ta keda panord di Rotonde di Ponton y na
unda ta situa Marili Restaurant.

Mi telefon di oficina ta **588.2067**
Mi number di fax ta **588.2076**
Mi cel ta **594.1402**
Mi email ta **mrnilocroes2@setarnet.aw**

Atentamente,
mr. Marcolino (Nilo) Croes

Aruba medical supplies

Nos tin un vacatura pa : office manager

trabao - atende telefoon -traha oferta y calcula
prijs -traha pedido di producto -tuma orders y traha
faktura pa tur cliente exigencia : - mavo diploma
-mester por traha independiente -flexibel y mester
por traha bow stress -mester tin quickbooks, word
y excel -mester papia y scirbi hulandes, ingles y
papiamento

si bo kier applica , mande bo cv hunto ku un
potret na

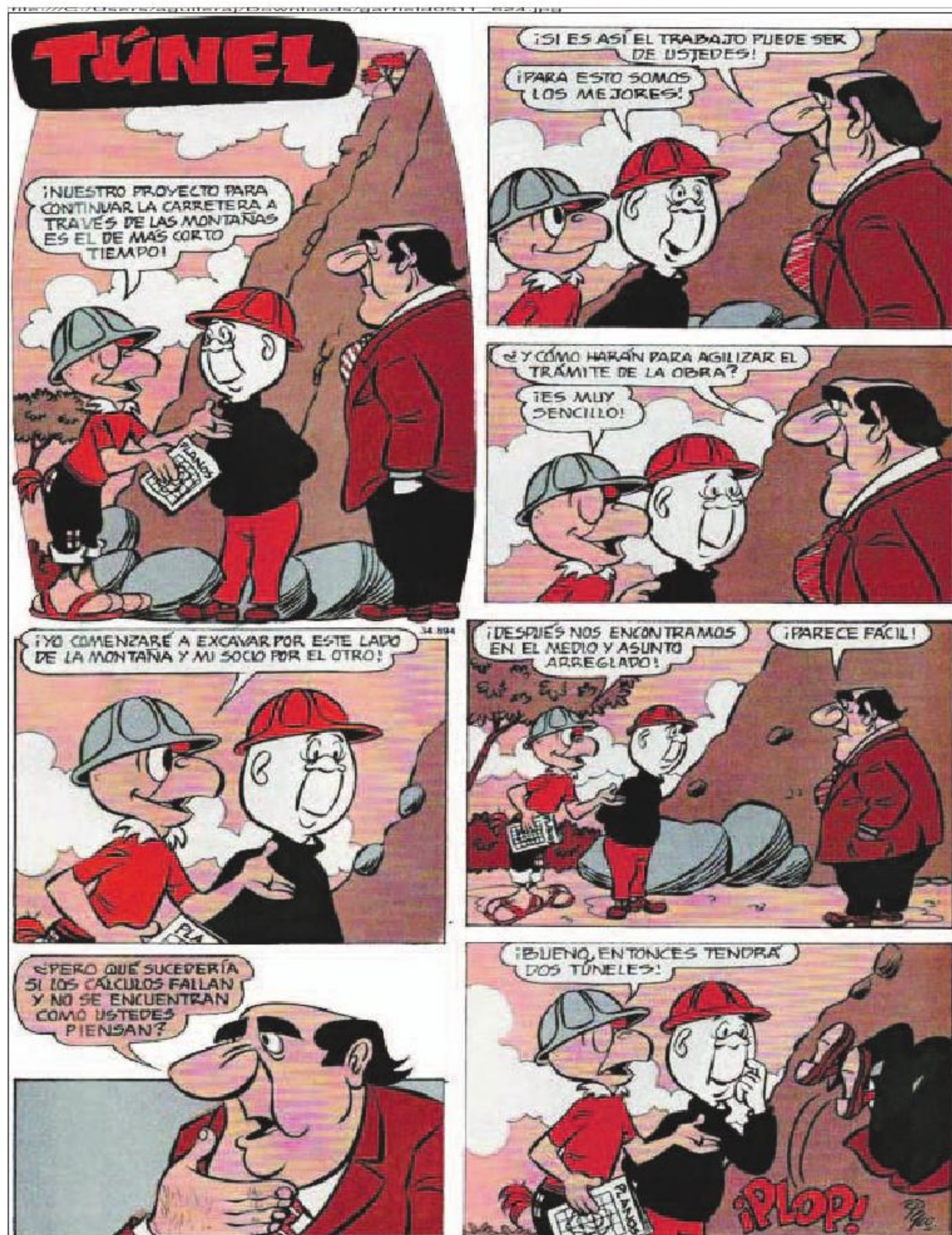
Maexa.arubamedicalsupplies@yahoo.com

prome cu solicita of yama , mester pasa registra
na dpl seroe blanco 4 , cu un cedula of papel di
afl. 5 di registro civil entre 7:30 -11:00 mainta di
dialuna pa diabierna.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500





CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 20 Augustus

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	5618	8559	2027	3408	9821
	3355	3467		7152	
	9394	9821v		6108	
Lotto	07 - 24 - 02 - 04 - 21				
Mini Mega	10 - 02 - 28 - 11				
Mega Ball	05				
Zodiac	3953 Scorpio				

TA HUUR**Apartamento****Unfurnished****2 Bedroom Afl. 700,=****2 luna deposit****Tel: 568-1801****TA BUSCA****URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Cas pa huur

4 Bedroom y 2

bathroom

Prijs AFL. 1.700,=

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Cas pa huur

1 aña y despues pa

cumpra te cu Afl.

1.500,= pa luna pa

huur.

3 Bed room

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

TA BENDE TERENO:

345m2 Modanza T.L.

645 m2 Santa Martha

850 m2 Matividiri

345 m2 Cashero

1000 m2 Paradera

1000 m2 Jan

Flemming

Tel: 568-1801

TA HUUR

apartment na Sta Cruz

un kamer, baño, sala y

cushina.

Coriente, awa y cable

no ta inclui.

Deposit: Afl 800,-

tel: 585-8137

cell : 565-7366

TA HUUR:

Cas na Sabana Basora

Noord

2 Bedroom y 2

apartamento

Afl. 2000,= pa luna

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Cas pa huur

2 Bedroom

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

TA HUUR:**Appartement**

hopi bunita cu tur

appliances

Excl. Awa y Coriente

Seroe Janchi

Tel: 568-1801

TA HUUR:

Apartamento

1 Bedroom Ehecutivo

Sero Pita

Afl. 1.000,= plus

deposito

Excl. Water y Electra

TA BUSCA

**Un dama ta
busca trabao
pa mitar dia
parti mainta, pa
haci limpieza di
cas of negoshi.
Por yama na
7441784**

TA HUUR:

Cas na Pos Chikito

3 Bedroom y 2

bathroom

Afl. 2000,= pa luna

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Apartamento pa huur

2 Bedroom

Prijs AFL. 1.000,=

Tel: 568-1801

TA HUUR:

Cas na San Nicolas

3 Bedroom y 2

Bathroom

Afl. 1.800,=

Tel: 568-1801

**Ta busca pa
cumpra:**Un maltese macho
puppy

Si bo tin pa bende,

Yama: 582-3545 y

puntra

Pa sra. Henriquez

TA BUSCA:

Cas pa huur y compra

Afl. 1.500,= (huur)

Afl. 300.000,=

(cumpra)

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Apartamento pa huur

1 Bedroom

Prijs AFL. 750,=

Tel: 568-1801

TA HUUR:

Cas estilo arubiano

DEN AREA DI

ORANJESTAD

3 Bedroom y 1

bathroom

Prijs AFL. 1.600,=

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Cas den vecindario

Noord

Bubali

3 Bedroom

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

TA BENDE

Ta Bende Trailer di 40'. Bon pa oficina y
of Apartamento. Prijs ta Afl. 10.000,- Pa
mas info por yama 566-7542 puntra pa
Sr. Stamper

**Palabra
di Bijbel
encuanto
gañadornan:**

"Diabel ta boso tata
y boso kier pone e
deseonan di boso
tata den practica. E
ta un matado for di
comienzo y nunca
e no a aten'e na
berdad, pasobra e no
tin berdad den di'e."

Huan 8, 44.

TRABAO

Pa tur trabao di
construccion, di
calidad y barata,
manera bijbaow,
pleisterwerk,
sheetrock, carpinteria,
verf, enz, pidi bo
presupuesto awor na
568-1801.

**TA BUSCA
URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Cas pa huur

3 Bedroom y 2

bathroom

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

BBQ

TUR DIADOMINGO NA SIRIBANA NET DELANTI JUMBO RESTAURANT RIBA CAMINDA GRANDI DI SIRIBANA Y ANGOCHI. BBQ MIX 12,50 TAMBE TIN MOOCHI PISCA, RIBEYE STEAK, PECHO DI GALINJA, PORK CHOP. POR JAMA MI NA 5690131 Y NOS TA HABRI DI 11OR DI MAINTA. PRIJS DI FAMIA PASA MITA WARDABOSONAN.

TA BUSCA

Freelancer pa un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis

Yama: 592-6209

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentranan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BUSCA

PA CUMPRO

CABAI MANSO PA MUCHA

POR JAMA : 594-1317.

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

TA BUSCA

Un apartamento comodo den vecindario Savaneta y Pos Chiquito

Entre afl 700 y afl. 900 exclusive.
:Por yama 742-4741.

TA BENDE

Ta bende un blackberry bold 9790 poco usa 400 florin pa mas info yama 5925698

Orange matras

Olijfstraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucio Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO, Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS CONTACT 569-0143 MIKE.

TA BENDE

Ta bende 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita. Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Ta bende 2 porta di hero usa, den bon condicion, 220cmx100cm. Frame di buisprofiel 30x30mm, fura cu pl.uizer 1,5mm, bon pa negoshi of cura. Pa mas informacion yama 593-8182.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Ta busca

Un cas pa bao di brug pa compra na balor di Afl. 150.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente. Pa mas informacion yama 568-1801.

TA HUUR

apartment na Sta Cruz un camber, sala, cushina .coriente, awa y cable no ta inclui afl 750 + deposit tell : 585-8137 cell : 565-7366.

EXITOSO BIAHE DI DIFERENTE MEDIO DI ARGENTINA

“Aruba lo ricibi cobertura den La Voz, Clarin, La Nacion, Los Andes, La Capital y el Cronista

Oranjestad, - - Recientemente tabata na Aruba un grupo di media di Argentina ariba un biahe di familiarisacion di e producto turístico Aruba. E grupo tabata consisti di 6 diferente media di 4 ciudad diferente di Argentina cual ta hasi cu Aruba lo ricibi promoción den Cordoba, Mendoza, Rosario y Buenos Aires. E temporada halto pa e trafico di turista di e mercado di Argentina ta comienso di aña. E total turista cu a bishita Aruba di January pa July den 2013 ta 9.645 cu ta 26.2% mas compara cu e yegadanan di January-July den 2012. E estadística ta muestra cu 58,1% di e Argentinonan a bishita Aruba pa prome biaha y 17,9% ta ripiti. E tres Top atracción pa e turista di Argentina ta beach, restaurant y shopping. Pa es motibo aki ATA ta hopi contento di por a invita e grupo privilegia aki pa pasa algún dia na Aruba.

Durante nan estadia e

grupo a hospeda na Divi Village y nan tabata tin un programa extenso prepara pa representante di Aruba Tourism Authority Sra. Amayra Boekhoudt.

Kende a companja e grupo na tur e bishitanan cu nan a hasi manera, un desayuno den Parke Nacional Arikok y a ricibi un splicacion kiko tur e parke ta ofrece di Sr. Julio Beaujon tambe nan tabata tin e oportunidad di experiencia “fine dining” na Aruba cu cena na restaurantnan Papiamento y Pincho's. Almorsa na Old Fisherman y Moomba y tabata tin un anochi Arubiano den un ambiente diferente cu música na residencia di Sr. Fernando La Torraca caminda e menú tabata Arubianísimo cu keri keri, carni stoba, funchi y pan bati cu banana hasi y dessert tabata tin quesillo.

Aparte di e anochi especial aki nan por a disfruta di un paseo ariba



catamarán cortesía di De Palm Tours como tambe nan por a bishita e lugarnan turístico di interés na Aruba. Tur esaki a contribui pa cada un di nan por a experiencia e magia di Aruba y asina transmiti esaki den cada un di nan articulonan cu lo sali den e próximo lunanan. Y sigur esaki lo yuda pa atrae mas bishitante di Argentina.

E objetivo principal di ATA pa invita periodista ta pa cobertura editorial y tambe propaganda

di prensa na unda ta ofrece un oportunidad pa involve otro partnernan den turismo y asina crea mas promoción via “word of mouth”.

E circulación di cada corant diariamente ta entre 40.000 y 350.000 y ta cubri areanan regional y nacional di Argentina y ta target tur audiencia. “Los Andes” ta un corant cu ta circula den e ciudad di Mendoza, “La Voz del Interior” ta ariba mercado na ciudad di Cordoba, “La Nacion” ta un di e corantnan di mas grandi

na Argentina y ta cubri ful territorio di Argentina, “La Capital” ta circula den Rosario, “Clarín” y “El Cronista” tur dos ta circula den e capital na Buenos Aires. E grupo a keda encanta cu Aruba y nan tambe a ripara cu e diferencia di Aruba cu e otro paisnan den Caribe ta su hendenan.

Aruba Tourism Authority ta gradici tur partnernan den turismo cu di un manera of otro a coopera y a hasi e bishita di e grupo aki uno agradabel.



Aruba, Ban cana hunto cu New Generation Movement pa un bon causa dia 12 di October 2013

STA. CRUZ -- Dialuna, 12 di Augustus New Generation Movement, como un organizacion nobo, nos a tene nos prome encuentro cu algun Iglesia y fundacion pa asina trece nos preocupacion dilanti riba tur e problemanan cu nos tin riba nos isla. Nos organizacion ta consisti di 5 miembro cu ta Adones Groeneveldt, Endrah Gumbs, Leonardo Philips, Astrid Vries y Joanne Frans. 5 persona cu a bini hunto cu un deseo y carga riba nan curazon pa mira con hunto nos por yuda trece e amor y speranza bek den nos comunidad cu ta enfrendando awe cu asina hopi problema social riba nos isla manera Criminalidad, abuso di alcohol, embarazo hubenil, text & driving, abuso sexual y hopi mas y tur esaki a haci nos pensa cu nos no por sin mas keda sin haci nada y laga tur e problemanan aki den man di gobierno pa nan so resolve, pero nos como ciudadano riba e isla aki, nos tin cu yuda haci un diferencia den cualkier area cu nos por y pa e razon aki NGM cu ta New Generation Movement a wordo forma. Pa nos cubrimiento y pa

nos tin un tutorial, nos a pone nos mes bao di e liderazgo di Iglesia Famia di Dios, no solamente pa yuda nos den guia y advies, pero tambe pa nos haya tur apoyo. NGM no kier wordo mira como un organizacion religioso, pero nos ta habri pa traha cu tur organizacion religioso y tambe tur fundacion y instancia etc, cu ta willing pa comparti nan pasion y pa yuda hunto cu nos, trece e amor, speranza, paz y tur yudanza bek den nos sociedad cu nan ta enfrendando nan mes di tur tipo di problema social awe. Sr Adones a hiba palabra splicando kico ta nos mision, nos goalnan y nos balornan. Nos ta planiando un Awareness Walk pa dia 12 di October 2013. Nos kier pa e bira un caminata hopi grandi caminda tur Iglesia, Religion, Organizacion, Instancia, Comercio, cada trahador, famia, you name it, nos kier pa e dia aki nos ta un Aruba uni pa causanan asina importante cu tin sea un famia, un amigo, un conoci, un colega den dje of ta sufri door di dje y tambe trece un concientizacion na e pueblo vooral nos hobennan pa nan por



ta mas conciente di e resultado desastroso cu cada un di e puntonan aki t'ey por trece den nan bida. Nos por a mira y scucha tanto accident, tanto hoben como adulto ta perde nan bida, ta keda invalido y tambe malezanan cu nan ta haya. Nos kier trece

dilanti un mensahe cla na e pueblo y tur e puntonan aki nos lo splica nan na e pueblo, pero mas den transcurso di dianan nos dilanti. Pueblo lo bin scucha mas y nos ta pidi for di antemano pa pueblo sostene nos den e Caminata aki cu ta recarga Aruba completo.

Un danki na e iglesianan y fundacionnan cu por a make it na nos prome encuentro y carta nan a sali na mas fundacion y iglesianan, Instancianan y comerciantenan pa nos por sigui sinta hunto y hunto trece un cambio den nos comunidad. New Generation Movement!





Blush

Beauty Salon & Boutique

SITUA NA SANTA CRUZ 36

BLUSH SPECIAL, SPECIAL SPECIAL

CORTE, LABA & BLOW AFLS. 55,-
MAN HAIRCUT AFLS. 20,-
LADIES HAIRCUT AFLS. 25,-
HAIR COLOR STARTING FROM AFLS. 100 & UP.
PROFESSIONAL MAKE-UP AFLS. 55,- PA TUR OCASION.
SERVICIO KERATINA
60 PLUS RECEIVE AN EXTRA DISCOUNT!

Trece e advertisement aki di
BLUSH Salon
y ricibi un hair conditioning
FREE with ampoules.

MONDAY TO SATURDAY 10AM TO 6PM
PA BO APPOINTMENT CALL BLUSH 585-3323
OF LIKE NOS FB PAGE BLUSHARUBA OF FOLLOW US ON
INSTAGRAM BLUSHARUBA

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Presidentes latinoamericanos adoran Twitter

En un país muy dividido como Venezuela y en el que una cuarta parte de la población usa Twitter regularmente, según comScore, tener presencia en esa red es fundamental



Presidentes usan el Twitter con frecuencia (Créditos: Archivo)

ÚN | AP.- La presidenta argentina Cristina Fernández rara vez da conferencias de prensa. Pero es una fanática de Twitter y dice que esa red social, en la que tiene más de 2,2 millones de seguidores, le permite un contacto directo con el pueblo. Fernández usa Twitter para criticar a sus opositores y a los medios de prensa, con los que libra una prolongada batalla por considerarlos tendenciosos. Con frecuencia genera debates y controversias. En una ocasión envió más de 60 tuits un día en que hubo protestas multitudinarias contra su gobierno. Sus mensajes son a menudo punzantes. "Ríos de tinta. Denuncias, mentiras", increpó hace poco a cuatro medios de prensa opositores. Otras veces sus tuits son joviales, como cuando confesó ser admiradora de la serie de HBO Game of Thrones. "Seguro se queda con Robb Starck. O con Jon Snow? Ustedes dicen que con el rubio mayor que siempre la acompaña y que está re enamorado de ella? Puede ser", afirmó recientemente, aludiendo a la serie. Últimamente es común ver entre los tuits de la presidenta comentarios y términos tan informales que se salen de lo que se espera de la investidura presidencial, frases como "no se hagan los giles (tontos)" o "cuanto chanta (farsante) suelto", y el uso de palabras en inglés como en un lenguaje casi juvenil, términos como "please", "sorry" o "too much". También ha subido imágenes fotográficas de sus perros. Estos mensajes parecen buscar alejar a la mandataria de su figura presidencial y acercarla a su público. "La presidenta genera odios o adhesiones con lo cual no me extraña que sea popular su cuenta de twitter", dijo Lorena Amarante, cofundadora de la empresa de marketing digital OmLatam. "Hay gente que la sigue por toda la polémica que genera a partir de sus tuits". Fernández es la cara más saliente de un fenómeno nuevo en América Latina, donde los gobernantes están fascinados con Twitter y apelan con frecuencia a ese recurso. Según un estudio de julio elaborado por la empresa de relaciones públicas Burson-Marsteller, Fernández está 10ma entre los gobernantes más populares de la red con 2.113.418 seguidores; el colombiano Juan Manuel Santos figura 12do con 1.975.183 y la brasileña Dilma Rousseff 14ta con 1.865.242. El venezolano Nicolás Maduro aparece 20mo con 1.208.349 seguidores. Esa lista la encabeza el estadounidense Barack Obama con 33.510.157 seguidores y segundo figura el papa Francisco con 7.200.332. Los mandatarios aprovechan cualquier tema de actualidad para hacer pronunciamientos y recurrieron a ese medio para expresar su repudio cuando el avión del presidente boliviano Evo Morales fue demorado en Viena porque se sospechaba que podía estar transportando a Edward Snowden, el joven que reveló que Estados Unidos espía a sus ciudadanos y quien tiene orden de captura en su país. "Estoy en contacto con Evo, se han violado todas las inmunidades internacionales que protegen a los jefes de Estado por la obsesión Imperial", dijo Maduro en esa ocasión.

En un país muy dividido como Venezuela y en el que una cuarta parte de la población usa Twitter regularmente, según comScore, tener presencia en esa red es fundamental.

Las autoridades "no se comunican primero por televisión, radio o en discursos, sino a través de Twitter", expresó Javier Pereira, coordinador del portal del diario El Nacional. "Por eso tenemos que estar alertas, pendientes constantemente".

Maduro, por otra parte, produjo enorme revuelo cuando deletreó mal el apellido del canciller venezolano Elías Jaua en un tuit en el que escribió Jagua.

El colombiano Santos encuentra práctico el uso de Twitter. "En vez de hacer tantas conferencias de prensa, uno usa twitter", manifestó.

El PIB de Chile crece 4,3% en primer semestre de 2013

En 2012 la economía chilena creció 5,6% impulsada por todas las áreas de la economía, salvo el sector agropecuario y silvícola



Piñera reconoció que era "evidente" desaceleración (Créditos: Archivo)

AFP.- El Producto Interno Bruto de Chile (PIB) creció un 4,3% en el primer semestre de 2013, por el impulso del comercio, informó este lunes el Banco Central.

"En términos interanuales, el PIB registró un aumento de 4,1% durante el segundo trimestre del presente año, tras crecer 4,5% en el primero, acumulando así un alza de 4,3% en el semestre", informó el Banco Central.

"Comercio fue el principal impulsor de la expansión, seguido por minería", explicó el BC, destacando que desde la perspectiva del origen todos los sectores contribuyeron al crecimiento del PIB, con excepción de pesca y restaurante y hoteles, que registraron caídas.

El Banco Central redujo en julio pasado su estimación de crecimiento del PIB para todo 2013, a un rango de 4% a 5% desde su anterior proyección de 4,5% y 5,5%.

El recorte de la proyección anual fue explicado por la "desaceleración de la actividad y la demanda interna", a causa de un menor dinamismo del comercio exterior, afectada por la desaceleración de la economía mundial.

En junio, el presidente Sebastián Piñera reconoció también que era "evidente" que la economía chilena atravesaba por una desaceleración, en un proceso en el que también influía el clima de incertidumbre generado por la campaña política para las elecciones de noviembre.

En 2012 la economía chilena creció 5,6% impulsada por todas las áreas de la economía, salvo el sector agropecuario y silvícola.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

CorteIDH revisará caso de abogado vinculado al golpe del 11-A

Según las autoridades venezolanas, Brewer participó como autor material e intelectual y, además, instruyó la redacción del decreto mediante el cual se abolieron los poderes constituidos de Venezuela durante el golpe de Estado



Imagen referencial (Créditos: Archivo)

ÚN | EFE.- La Corte Interamericana de Derechos Humanos (CorteIDH) anunció este martes que el 29 de agosto próximo analizará un caso por una desaparición forzada en Perú y el 3 de septiembre otro por presunta violación a las garantías de un abogado vinculado al golpe contra el expresidente venezolano Hugo Chávez en 2002.

La Corte agrega que el 3 de septiembre escuchará la declaración del abogado Allan Brewer, testigos y peritos propuestos por el Estado y los representantes de la supuesta víctima, así como los alegatos finales.

Este caso se relaciona con la supuesta falta de garantías y protección judiciales en el proceso seguido en contra de Brewer por el delito de conspiración para cambiar violentamente la Constitución, en el contexto de lo ocurrido entre el 11 y el 13 de abril de 2002 en Venezuela, cuando el empresario Pedro Carmona se proclamó presidente tras derrocar temporalmente a Hugo Chávez.

Según las autoridades venezolanas, Brewer participó como autor material e intelectual y, además, instruyó la redacción del decreto mediante el cual se abolieron los poderes constituidos de Venezuela durante el golpe de Estado.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (Cidh), que se encarga de elevar los casos a la Corte, asegura que el proceso penal contra Brewer estuvo a cargo de tres jueces temporales durante la etapa preliminar, lo que supone una violación a las garantías judiciales.

Además, la Cidh considera que se afectaron las garantías de independencia e imparcialidad del juzgador y el derecho a la protección judicial, pues uno de los jueces temporales fue suspendido y reemplazado dos días después de presentar una queja por la falta de cumplimiento de una orden emitida por él, que autorizaba el acceso del imputado a la totalidad de su expediente. Otra violación del Estado, según la acusación de la Comisión, es que a Brewer no se le permitió acceder al expediente en su totalidad y sacar fotocopias, lo que le habría impedido preparar su defensa adecuadamente.

Estos son las dos audiencias públicas que la CorteIDH realizará durante un periodo ordinario de sesiones que realiza en su sede en Costa Rica entre el 19 de agosto y el 6 de septiembre.

En este periodo los jueces también efectuarán sesiones privadas sobre interpretaciones de sentencias, cumplimiento de fallos y posible redacción de condenas.

Desalojan escuela de EEUU por tiroteo

No hay constancia de que haya algún herido y la policía ya tiene a una persona en custodia, según informaron medios locales



El hecho ocurrió a la 1:30 pm, hora local (Créditos: Perú 21)

ÚN | EFE.- Los alumnos de la escuela primaria Ronald E. McNair de Decatur (Georgia, EE.UU.) fueron evacuados hoy tras producirse varios disparos, aunque por el momento no hay constancia de que haya algún herido y la policía ya tiene a una persona en custodia, según informaron medios locales.

El diario The Atlanta Journal-Constitution informó poco después de las 13.30 hora local (17.30 GMT) que se habían registrado disparos en la escuela primaria y concertada Ronald E. McNair Discovery Learning Academy, por lo que los estudiantes fueron evacuados a un campo cercano y varios de ellos se montaron en los autobuses escolares.

Según este mismo diario, los padres de los alumnos fueron alertados para que acudan a recoger a sus hijos a un centro comercial cercano a la escuela.

Un responsable del centro escolar aseguró a CNN que todos los niños se encuentran sanos y salvos, y que la Policía del condado de DeKalb, donde se encuentra Decatur, ya tiene a una persona sospechosa en custodia.

La policía sigue registrando la escuela, ubicada en la Avenida 2 de Decatur, para garantizar su seguridad, y está previsto que en las próximas horas realicen una conferencia de prensa para ofrecer detalles acerca de lo ocurrido.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

NOTICIANAN INTERNACIONAL

The Guardian obligado a destruir material sobre Snowden

Fueron obligados por autoridades británicas según denunciaron a la agencia internacional de noticias Reuters



Edward Snowden (Créditos: Archivo)

ÚN | Reuters .- Las autoridades británicas forzaron al diario británico The Guardian a destruir material filtrado por Edward Snowden, reveló su director, quien calificó la acción como un "sin sentido" que no impedirá nuevos reportes sobre los programas de vigilancia de Estados Unidos y Gran Bretaña. En una columna publicada el martes, Alan Rusbridger explicó que recibió un llamado de un funcionario del Gobierno hace un mes que le dijo: "Ya tuvieron su diversión. Ahora queremos que nos entreguen el material". El periódico fue amenazado con una acción legal si no cumplía con la orden. Más tarde, dos "expertos en seguridad" del Cuartel de Comunicaciones del Gobierno, el equivalente británico a la Agencia Nacional de Seguridad estadounidense, visitaron las oficinas del Guardian en Londres y observaron cómo los computadores que contenían material entregado por Snowden eran destruidos. Al ser consultado por la BBC sobre quién estaba detrás de la medida, Rusbridger dijo que tenía "la sensación de que era una conversación activa" entre departamentos del Gobierno, agencias de inteligencia y la oficina del primer ministro. Downing Street, la oficina del primer ministro británico, y el cuartel declinaron realizar comentarios. Rusbridger dijo que el "extraño" episodio y la detención llevada a cabo el domingo en el aeropuerto londinense de Heathrow de la pareja del periodista de the Guardian Glenn Greenwald muestra que la libertad de prensa está amenazada en Gran Bretaña. La detención de nueve horas del brasileño David Miranda, pareja de Greenwald, en virtud de una ley antiterrorista, ha originado fuertes críticas en Brasil, en políticos de la oposición británica y en abogados de derechos humanos. Greenwald fue el primer periodista en publicar secretos de inteligencia británicos y estadounidenses filtrados por Snowden, un ex contratista de la Agencia de Seguridad Nacional de Estados Unidos (NSA, por sus siglas en inglés), quien recibió asilo temporal en Rusia tras una intensa búsqueda por parte de Estados Unidos. En medio de una creciente presión por explicar los hechos, la Home Office, o el Ministerio del Interior británico, defendió la detención de Miranda. "Si la policía cree que una persona está en posesión de información confidencial robada que podría ayudar al terrorismo, entonces debe actuar y la ley le proporciona un marco hacerlo", dijo el ministerio en un comunicado. La Policía Metropolitana de Londres dijo que la detención de Miranda había sido "legalmente y procesalmente correcta". Miranda, que estaba en tránsito en su viaje desde Berlín a Río de Janeiro, donde vive con Greenwald, fue interrogado durante nueve horas antes de ser liberado sin cargos. La policía confiscó su computadora portátil, teléfono móvil y tarjetas de memoria. Miranda transportaba material filtrado por Snowden entre Greenwald y Laura Poitras, una cineasta independiente basada en Berlín quien también ha publicado reportes con la información brindada por el ex contratista. El brasileño inició acciones legales contra la policía británica y el Gobierno cuestionando la base legal de su detención y para

impedir que las autoridades examinen los datos que contienen los equipos confiscados, dijo su abogada Gwendolen Morgan a Reuters.

ONU pide a Egipto que permita una misión de investigación

El jefe de asuntos políticos de Naciones Unidas, Jeffrey Feltman, comenzará hoy una ronda de consultas en El Cairo con todas las partes del conflicto para abordar la situación en el país



Desde la destitución de Mursi, una ola de violencia ha sido presente (Créditos: EFE)

ÚN | EFE .- El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos reiteró hoy su petición a las autoridades egipcias de que acepten una misión que pueda investigar en el terreno la situación de violencia en el país. "Queremos que un equipo nuestro recopile información en el terreno y que hablen con organizaciones no gubernamentales e instituciones nacionales de derechos humanos", dijo en una rueda de prensa la portavoz del organismo, Liz Throssell. "Seguimos alarmados por la continúa violencia en Egipto", añadió Throssell, quien al mismo tiempo condenó la emboscada en la península del Sinaí en la que murieron 25 oficiales de policía egipcios. Además, denunció las muertes el pasado domingo de 36 prisioneros que se encontraban bajo custodia policial y manifestó que estos acontecimientos son "inquietantes y deben ser plenamente investigados". Throssell señaló que cientos de personas pertenecientes a los Hermanos Musulmanes, partido del derrocado presidente Mohamed Mursi, han sido detenidos en los últimos días y entre los prisioneros se encuentran algunos de sus líderes. A ese respecto, dijo que "toda persona privada de su libertad debe ser tratada de forma humana y se le deben respetar todas las garantías judiciales recogidas en el derecho internacional". Por su parte, la portavoz de la ONU en Ginebra, Alessandra Vellucci, informó de que el jefe de asuntos políticos de Naciones Unidas, Jeffrey Feltman, comenzará hoy una ronda de consultas en El Cairo con todas las partes del conflicto para abordar la situación en el país

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Chileno ofrece vender
el número telefónico
77777777 en 14.000
dólares



Imagen referencial (Créditos: Archivo)

UN | EFE .- Un chileno puso a la venta su singular número de teléfono móvil, el 77777777, en siete millones de pesos (unos 14.000 dólares) porque en su opinión es fácil de recordar.

Según consigna hoy el diario vespertino La Segunda, Pablo Aguayo, el dueño del número celular y de otros 20 de características similares, ha recibido unas seis ofertas en las últimas horas.

Aficionado a los móviles, Aguayo, que ya se ha gastado unos 12 millones de pesos en adquisiciones (unos 24.000 dólares), reconoce que el número que ha puesto a la venta también le ha ocasionado más de un disgusto.

"Cuando uno escribe este tipo de números (77777777) en un formulario o se lo da a alguna persona, creen que uno está bromeando, que es un chiste. Hay muchos que se enojan", señaló.

Además, resaltó que en Chile tan sólo existen cinco números que repiten esta misma combinación: 5,6,7,8 y 9.

"Y yo tuve la suerte de que me ofrecieran adquirir la combinación del 7", indicó Aguayo, que no quiso desvelar cómo había conseguido este guarismo.

Cierran cuenta en Twitter del gobierno argentino

La cuenta oficial de Twitter de la Casa Rosada (@CasaRosadaAR) fue suspendido luego de un supuesto hackeo, según puede deducirse del extraño comportamiento de la misma, y generó revuelo en esa red social.



Suspenden cuenta Twitter del gobierno argentino (Créditos: Google)

UN | .- La polémica surgió cuando un grupo de periodistas, encabezado por Jorge Lanata, analizaban en el programa Telenoche de Canal Trece, las repercusiones del informe presentado en "Periodismo para Todos". En ese momento la cuenta oficial de la Casa Rosada publicó un polémico tweet.

El mensaje, subido a las 20:37 en @CasaRosadaAR y borrado minutos después, decía: "El living de Canal 13, defendiendo al gordo chanta que les vende un buzón son de terror". Además cambiaron la foto principal de la cuenta y pusieron una imagen de Jorge Lanata con el logo de Clarín. Minutos más tarde dieron de baja la cuenta.

Ya durante la jornada Lanata había sido desmentido por el Gobierno por un informe falso en el que afirmaba que la mandataria utilizó una gira presidencial para hacer escala en un paraíso fiscal en el marco de una supuesta ruta de la "corrupción K".

Luego de este escándalo, la cuenta fue suspendida. El secretario de comunicación de Presidencia, Alfredo Scoccimarro, afirmó a INFOnews: "Estamos evaluando qué sucedió".

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Mensahe di Divino Niño
Hesus

30 Juni 2013

Bendicion na Mi escogido
Reginald y na Mi
generacionnan di mundo.

Pa medio di Mi Tata
Todopoderoso bendicion Mi
rumanan stima, cu ta den e
caminda di berdad di Dios, y
cu ta pone boso criaturanan
na prome lugar den caminda
di Dios cu ta feliz den nan
infancia te ora nan bira
adulto y siña nan cu semper
Dios ta na prome lugar den
nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti
semper pa boso cu comete erornan cu por causa boso
dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura
boso erornan. Pesey laga nos tur ban cana hunto pa
un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso
y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu
ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece
bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu
Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni pobernan
y ni humildenan. Pa renoba boso curazon cu pureza.
Pasobra mey mey di tur tormenta tin un lucha general,
pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta
boso Refugio, E ta boso Salvador y ta honra boso den
su Santo Number. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta
haci contra ley di Dios Tata. AMI Dibino Niño Hesus ta
pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios
ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin,
pesey Mi ta pidi bosonan resa e Santo Rosario manera
Mi a siña bosonan y pidi pordon pa henter mundo. AMI
Dibino Niño Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri
mi halanan ariba henter mundo pa protege boso y nos
criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida
cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.



MENSAJES

COMO BAJA LA
LLUVIA Y LA NIEVE
DE LOS CIELOS
Y NO VUELVEN
ALLÁ SIN HABER
EMPAPADO Y
FECUNDADO
LA TIERRA Y
HABERLA HECHO
GERMINAR, DANDO
LA SIMIENTE PARA
SEMBRAR Y EL PAN
PARA COMER, ASÍ
SERÁ LA PALABRA
QUE SALGA DE
MI BOCA. NO
VOLVERÁ A MÍ SIN
HABER HECHO LO
QUE YO QUERÍA, Y
HABER LLEVADO A
CABO SU MISIÓN.

IS 55,10S

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki sra. Irma Luidens-Webb, y iunan,
nietonan y demas famia ta gradici tur esnan cu di
un manera of otro a muestra nan atencion durante
fayecimento y entierro di nan defunto stima:

Ismael "Esy" Luidens

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda
flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan
di Consuelo. Danki special na Frida, Jenny, Roosje,
Humphrey, Schuilenburg, Personeel di Huchada tur
famia amigo, bisña, conocir y na The Olive Tree
Funeral Home. Boso muestra di atencion tabata un
gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di
misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz
Diarazon 21 di Augustus pa 7'or di anochi
Diabierna 23 di Augustus pa 7'or di anochi
Dialuna 26 di Augustus pa 7'or di anochi despues
di misa tin un Rosario na cas Sta Cruz 328-A pa
descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

DUNA BALOR NA OTRO

Señor, haci mi un instrumento di Bo Paz.
Laga mi trece amor caminda tin odio.
Laga mi trece pordon caminda tin pleito.
Laga mi trece union, caminda tin
desunion.
Laga mi trece berdad, caminda tin error.
Laga mi trece speranza, caminda tin
desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin
scuridad.
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza.
Señor:
haci mi busca mas tanto pa consola cu pa
ser consola;
mas tanto pa comprende, cu pa ser
comprendi;
mas tanto pa stima, cu pa ser stima
pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon y
ta muriendo cu nos lo nace pa bida
eterno.

AMEN

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Maria Cristina Batista

Mama di nos colega Flavio (Chiquito) Faneyte

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs, 22 di augustus 2013.

For di 11.30 AM pa 1.30 PM e restonan mortal lo ta reposa na cas

Neptunestraat 3-A y di 2.00 PM pa 4.00 PM

na misa Birgen di Fatima na Dakota y despues pa santana

Catolico "Pastoor de Vries" na Santa Cruz.

Na number di Gerencia y Personal di N.V. ELMAR nos ta manda
nos palabranan di sincero condolencia na nos colega Flavio,
rumannan y demas famia.

Nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki y
cu Maria sosega na paz.



*Laga tur locual ta spera mi ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.*

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama stima, nos Dudu, nos Tanchi y ruman:



Sra. Guillermina Valdes Ras

Mihor conoci como "Nini"
Viuda di Efrain Valdes.

ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entierro cual ta tuma lugar diahuebs 22 Augustus 2013 pa 4:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree na Cumana pa Santana Catolico na St. Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Olive Tree na Cumana.

Dia pa condoleer lo ta diarazon 21 Augustus 2013 di 7'or – 9'or di anochi na the Olive Tree na Cumana.
Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rosario Biba diarazon 21 Augustus na Alto Vista

Comision organizador ta invita tur fiel pa otro Rosario Biba diarazon 21 di Augustus na Alto Vista pa 7'or y mey di anochi. Kapel di Alto Vista ta conoci como e sitio oracion y peregrinacion di Aruba pa hopi aña. Sea den grupo grandi of mas chikito, hendenan ta yega ey pa den tur tranquilidad haci nan peticion of gradici pa tur fabor ricibi. Sea ta den momento di alegria of tristeza, nos por pone nos oracion na pia di Virgen di Alto Vista. E lo intercede cerca Tata y Yiu pa e fabornan pidi. Na e ocasion aki, lo reza pa un bon comienzo di un aña escolar. Pa e muchanan y hobennan haya tur inspiracion necesario pa tur cos bay bon na school, pa e maestronan dedica nan tempo na duna e muchanan un bon educacion y semper para cla pa scucha tur mucha cu tin un of mas problema. Pa e mayornan, pa nan alimenta nan yiunan cu palabranan di forza y mantene un bon comunicacion cu e hoben y e maestro. Pa cada dia nan muestra interes den locual e yiunan a haci na school, sea ta na kleuter of enseñanza avanza. Comision ta invita tur hende, mayornan, maestronan y hoben pa bin uni den oracion y reza pa henter Aruba, tambe den e temporada di eleccion, apesar di tur diferencia di opinion politico, pa cada hende respeta otro y biba den harmonia.

Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

Sal. 23:1

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

Tristo y a la vez gradicido pa lo que el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela, tanta y amiga.



Maria Cristina Batista

*24-7-1924 - †17-8-2013

Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 22 di Augustus 2013.

Ocasion pa condoleer:

the Olive Tree Funeral Home (Cumana).

Diarazon 21 di augustus 2013 di 7 pa 9 or di anochi.

Dia di entierro Mama lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Neptunestraat 3A.

For di 2 pa 4'or di atardi e lo para na Misa Virgen di Fatima na Dakota, sigui pa un respons.

Di ey mama lo wordo hiba pa su cas eterno den santana catolico "Pastoor de Vries" na Santa Cruz. Lo tin transportacion di Neptunestraat 3A pa misa, di misa pa santana y di santana bek na Neptunestraat.



*It has been a year that we lost you,
but it seems like a lot longer today.*

*We miss your sweet, shy smile and
your kind, loving ways.*

*We miss the quietness of your presence
and the love you have always shared.*

*We miss your encouragements and faith.
Your belief in us because you shared.*

*We thank GOD for giving us such a
Sweet and Wonderful Mother!!!!
We know through the years,
There could have been no other...*

We hereby invite you to a Holy Mass in memory of:

Ms. Beulah Eyvette Canword

* October 22, 1923

† August 21, 2012

Date: Friday, August 23, 2013

Time: 7:00 pm

Church: Parokha Cristo Rey, Brazil 35

Brazil Taekwondo Stichting a celebra 19 aña di existencia cu un Dia di Famia na Baby Beach

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Brazil Taekwondo Stichting a organiza un Dia di Famia pa su miembronan, atletanan y nan famianan na Baby Beach den celebracion di nan di 19 aña di existencia.

19 aña pasa Alberto Klabér a funda Savaneta Taekwondo Stichting cu e meta pa duna bek na e comunidad local el'asiña y logra na Hulanda ora cu e tabata den e team di Hulanda. Alberto Klaber a representa Hulanda na campeonatonan Europeo y Mundial y tambe na varios campeonato interland contra varios pais na Europa, pero esun mas espectacular

tabata e dia cu Hulanda mester a bringa contra di Korea unda cu Django Tapilatu y Alberto Klabér tabata e uniconan cu a gana pa Hulanda.

Despues cu Alberto Klabér a bin Aruba bek na November 1993, Alberto Klabér a busca un lugar na unda cu e por a duna les di Taekwondo riba un nivel halto y a bin ta duna esaki na Mariniers Kazerne na Savaneta y a dicidi pa yama e school Savaneta Taekwondo Stichting. Despues di un paar di aña Alberto Klabér a laga Taekwondo y a laga sr. Willy Willems cu e school y Willy Willems kende ta di Brazil a muda e school



for di Savaneta pa Brazil y a cambia e nomber pa Brazil Taekwondo Stichting. E dos atletanan cu a cuminsa cu Alberto Klabér na aña 1994 tabata Stuart Smith y Aischal van der Linde y ambos a sigui train Taekwondo y

ta representa Aruba te cu dia di awe. Tres aña pasa Willy Willems a haci un yamada bek na Alberto Klabér pa bin tuma e school bek over for di dje sino e ta bay wordo cera. Alberto Klabér a bisa si cu e ta tume over bek, pero pa un tempo cortico. E tempo ey Alberto Klabér a logra haya un Mexicano pa bin duna les di Taekwondo y e Mexicano a keda pa 1 luna. Awor casi tres aña a pasa y Alberto Klabér ainda ta buscando un entrenador y su salida for di Taekwondo. Durante e bishita di Russell Beneby for di Merca, Russell Beneby a trece pa dilanti cu nos mester duna e oportunidad na nos mesun hendenan di Aruba y cu ta keda Aruba y cu kier Aruba, etc. Esaki a keda pega den e cabez di Alberto Klabér cu awor ta papiando cu Clifford Rasmijn pa e ta

esun cu lo kier keda haci esaki. Brazil Taekwondo Stichting a bira un scol di Taekwondo cu ta bon renombra den pueblo di Aruba y unda cu bo bay y bo menciona Taekwondo e pueblo ta bisa bo di Brazil. Esaki ta pone un smile na e cara di Alberto Klabér unda cu e bay pa bende carchi di car wash of gewoon pa papia di Taekwondo. Un satisfaccion grandi pa Taekwondo. Brazil Taekwondo Stichting ta conta cu un team di dinamico di "Train Hard Fight Smart" cu ta haciendo furor unda cu nan bay bringa Taekwondo internacionalmente. Awor ta keda e Pan American di cadet na Mexico na luna di September pa midi na unda e team ta para. Un school di Taekwondo cu ta haciendo un diferencia grandi pa Taekwondo aki na Aruba cu un meta.

MEP TA INVITA UN Y TUR PA

REUNION DI CONTACTO JUCURI

DIA DIAHUEBS 22 AUGUSTUS 2013 | ADRES JUCURI 68 STA. CRUZ | ORA 7:30 - 10:00



#21
GERRIT CROES



#17
JOE KOOLMAN



#23
KAREL MADURO



#29
GLENBERT CROES

BIN SCUCHA PAKICO VOTA GEEL

